



EMBAJADA  
DE ESPAÑA  
EN MÉXICO



aecid



Cooperación  
Española  
CULTURA / MÉXICO



*Educando para la vida y la acción social A.C.*

# Manual Bilingüe de Tramitología

## Violencia Política hacia las Mujeres en Razón de Género

Dra. en D. Morelia Peña Belmonte  
Traductor: Lic. David Custodio Lucas



*Educando para la vida y la acción social A.C.*

**[evas.lavidaesbella@hotmail.com](mailto:evas.lavidaesbella@hotmail.com)  
<https://www.evasac.com/>**

---

Esta publicación fue posible gracias al apoyo de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo PNUD en el marco de la convocatoria acompañamiento a las mujeres víctimas de violencia política en razón de género en México. El contenido de esta publicación es responsabilidad de Educando para la Vida y la Acción Social EVAS AC.

Las opiniones expresadas en este documento no necesariamente reflejan el punto de vista de AECID ni del PNUD, de su junta ejecutiva o de sus Estados miembros.

“Esta publicación fue realizada en el marco del proyecto CERO violencia política contra las mujeres en México”

Morelia, Michoacán de Ocampo, junio de 2023

---

# Glosario

**Análisis de riesgo.** Aquél que identifica la proximidad real o inminente de que una persona sea dañada en su vida, salud, familia, personas cercanas, integridad física, mental o emocional, patrimonio y/o cualquier otro derecho, incluyendo los políticos y electorales.

(Protocolo del Instituto Nacional Electoral para la atención a víctimas y la elaboración del análisis de riesgo en los casos de violencia política contra las mujeres en razón de género, 2022).



[https://www.dof.gob.mx/nota\\_detalle.php?codigo=5647137&fecha=29/03/2022#gsc.tab=0](https://www.dof.gob.mx/nota_detalle.php?codigo=5647137&fecha=29/03/2022#gsc.tab=0)

**Audiencia.** La audiencia que se desarrollará dentro del procedimiento especial sancionador, en la que se llevará a cabo la ratificación de la denuncia, la contestación a la misma, el ofrecimiento y, en su caso, el desahogo de las pruebas, así como la formulación de alegatos.



**Enfoque interseccional.** Es una perspectiva que se centra en las desigualdades sociales y analiza el sistema de estructuras de opresión y discriminación múltiples y simultáneas, que promueven la exclusión e impiden el desarrollo de las personas por la intersección de más de una forma de discriminación. Esta perspectiva ofrece un modelo de análisis que permite comprender cómo determinadas personas son discriminadas por múltiples razones y, por consiguiente, el acceso y ejercicio de sus derechos se ve restringido en más de una forma. Contribuye a diseccionar con más precisión las diferentes realidades en las que se encuentran las mujeres.

**Estereotipos de género.** Conjunto de ideas utilizadas para explicar el comportamiento tanto de los hombres como las mujeres, cómo deben comportarse y los papeles que deben desempeñar en el trabajo, la familia y el espacio público, además de cómo deben relacionarse entre sí.

**Interseccionalidad.** Es una perspectiva que se centra en las desigualdades sociales y analiza el sistema de estructuras de opresión y discriminación múltiples y simultáneas, que promueven la exclusión e impiden el desarrollo de las personas por la intersección de más de una forma de discriminación (PARLAMERICAS, S.F.)



Puedes consultar:

[https://parlamericas.org/uploads/documents/intersectionality\\_es.pdf](https://parlamericas.org/uploads/documents/intersectionality_es.pdf)

**JDC.** Juicio para la Protección de los Derechos Político Electorales de la Ciudadanía.



**Lenguaje Incluyente.** Se utiliza para dirigirse a la amplia diversidad de identidades culturales refiriendo con ello a la igualdad, la dignidad, y el respeto que merecen todas las personas sin importar su condición humana, sin marcar una diferencia en la representación social de las poblaciones históricamente discriminadas, evitando definir las por sus características o condiciones

**Medidas cautelares.** Actos procedimentales que determine la Comisión, a solicitud de la Secretaría Ejecutiva o una Secretaría Técnica Distrital, motivados por el trámite de un Procedimiento Sancionador, a fin de lograr el cese de los actos o hechos que pudieran constituir una infracción a la normatividad electoral, con el objeto de evitar la producción de daños irreparables, la afectación de los principios que rigen los procesos electorales o la vulneración de los bienes jurídicos tutelados por las disposiciones contenidas en la normatividad electoral, hasta en tanto se emita la resolución definitiva.

**Medidas de protección.** Son actos de urgente aplicación para proteger la integridad de la víctima, así como su entorno familiar y laboral, mismas que son fundamentalmente precautorias.

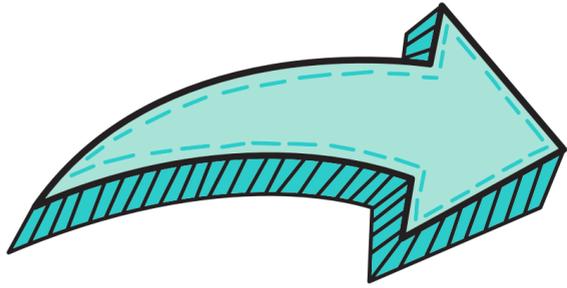
**Medios de apremio.** Conjunto de medidas que los órganos del Instituto sustanciadores del procedimiento, o bien, autoridades jurisdiccionales, pueden emplear para hacer cumplir coercitivamente sus determinaciones.



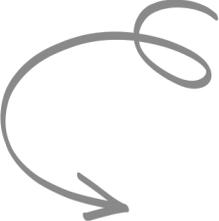
### **Te puede interesar:**

REGLAMENTO PARA LA TRAMITACIÓN Y SUSTANCIACIÓN DE QUEJAS Y DENUNCIAS EN MATERIA DE VIOLENCIA POLÍTICA CONTRA LAS MUJERES EN RAZÓN DE GÉNERO DEL INSTITUTO ELECTORAL DE MICHOACÁN

[https://www.iem.org.mx/documentos/marco\\_legal/reglamentacion\\_interna\\_del\\_iem/2021](https://www.iem.org.mx/documentos/marco_legal/reglamentacion_interna_del_iem/2021)



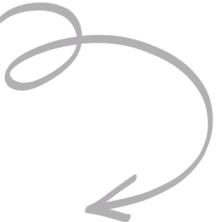
Puedes encontrar información de apoyo:  
*estrategias psicoemocionales para enfrentar la  
VPMRG*  
[https://ine.mx/wp-  
content/uploads/2021/11/deceyec-pnippm-  
estrategias-psicoemocionales.pdf](https://ine.mx/wp-content/uploads/2021/11/deceyec-pnippm-estrategias-psicoemocionales.pdf)



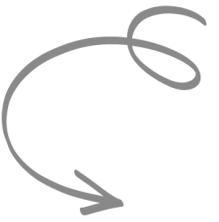
### **Pensamiento lateral**

aspira a romper patrones habituales y busca caminos alternativos, diferentes, que conduzcan a la resolución del problema

### **Persona aspirante**



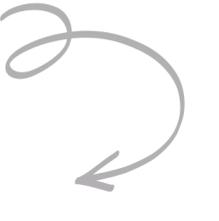
Toda persona que tiene el interés de obtener el apoyo ciudadano para postularse a través de una candidatura independiente. Persona candidata: La persona que obtuvo su registro ante el Instituto para contender por un cargo de elección popular, sea independiente o postulado por un partido o coalición.



### **Persona denunciada**

Persona física o moral contra la que se formule la queja o denuncia.

### **Persona denunciante o quejosa**



Persona física que interpone la queja o denuncia.

## Persona interesada

Persona física o moral que sea parte de una Queja o Denuncia, sin que necesariamente sea la parte denunciante o denunciada.

## Persona notificadora

Persona servidora pública adscrita al Instituto facultada para practicar notificaciones dentro de los Procedimientos Sancionadores.

## Persona Sancionada

Aquella que mediante resolución o sentencia firme o ejecutoriada sea sancionada por conductas de VPMRG.

## Perspectiva de género.

Es una visión científica, analítica y política sobre las mujeres y los hombres, cuyo propósito es eliminar las causas de la opresión de género como la desigualdad, la injusticia y la jerarquización de las personas basada en el género. Promueve la igualdad entre los géneros a través de la equidad, el adelanto y el bienestar de las mujeres; contribuye a construir una sociedad en donde las mujeres y los hombres tengan el mismo valor, la igualdad de derechos y oportunidades para acceder a los recursos económicos y a la representación política y social en los ámbitos de toma de decisiones.

## Plan de seguridad

Documento a través del cual, a partir del análisis de riesgo que se haga a la víctima, se identifican, previenen y mitigan riesgos futuros a través de la implementación de estrategias para su seguridad y su atención integral.

**Procedimiento Especial Sancionador PES**, es el instrumento jurídico cuyo objetivo es tutelar los derechos políticos y electorales de las mujeres de manera expedita, con la finalidad determinar, de manera sumaria, la existencia de infracciones y responsabilidad de los sujetos señalados, mediante la valoración de los medios de prueba que obren en el expediente, (INE, 2021)

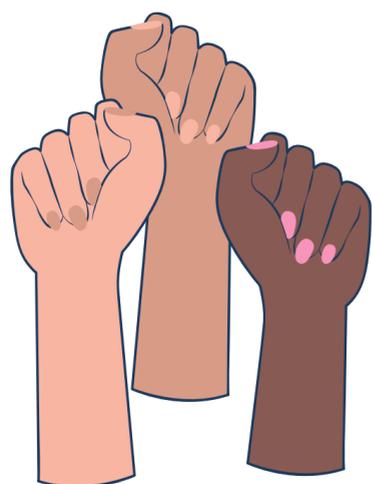


Para saber más visita  
<https://igualdad.ine.mx>



**Queja o denuncia.** Acto por medio del cual una persona física o moral hace del conocimiento del Instituto, hechos presuntamente violatorios de la normativa electoral local y de participación ciudadana.

**Tutela preventiva.** Medida de prevención que las autoridades deben adoptar para garantizar la más amplia protección, a fin de evitar que determinada conducta ilícita o probablemente ilícita continúe o se repita y con ello se lesione el interés original, considerando que existen valores, principios y derechos que requieren de una protección específica, oportuna, real, adecuada y efectiva



**Violencia de género.** Todo acto de violencia basado en la pertenencia al sexo femenino que tenga o pueda tener como resultado un daño o sufrimiento físico, sexual o psicológico para la mujer, así como las amenazas de tales actos, la coacción o la privación arbitraria de la libertad, tanto si se producen en la vida pública como en la vida privada, (LGAMVLV, DOF, 2023)

**VPMRG.** Es toda acción u omisión, incluida la tolerancia, basada en elementos de género y ejercida dentro de la esfera pública o privada, que tenga por objeto o resultado limitar, anular o menoscabar el ejercicio efectivo de los derechos políticos y electorales de las mujeres.



**Victima.** Es una persona física que directa o indirectamente ha sufrido daño o el menoscabo de sus derechos producto de una violación de derechos humanos o de la comisión de un delito. (Ley de atención a víctimas para el Estado de Michoacán, 2017)

# Presentación

Las mujeres a quienes pretende brindar orientación y acompañamiento este documento, son mujeres que no sólo son víctimas de VPMRG, ya que también sufren de discriminación interseccional, puesto que reciben ese trato desfavorable por pertenecer a una etnia, que mientras no se reconozca dentro del patrón universal masculino dominante, puede afectar a cualquiera de ellas. De tal suerte que estas mujeres durante el ejercicio de sus derechos político-electorales pueden enfrentarse a una discriminación múltiple al combinarse la discriminación por sexo, junto a otro tipo de discriminaciones como lo es la pertenencia a una etnia, la lengua, la preferencia sexual entre otras.

Resulta innegable que la incursión de la paridad de género en 2014 como principio constitucional es un parteaguas que permite –por lo menos normativamente– la participación de las mujeres en el ámbito público, sin embargo se debe vencer otro gigante cultural que es la asignación de roles en el sistema sexo-género, en el que se reproduce la jerarquía y relaciones de dominación-subordinación entre hombres y mujeres, la cual dicho sea de paso, es mucho más marcada en nuestras comunidades por el mal interpretado sistema de usos y costumbres., por ello las mujeres se ven expuestas a ser víctimas de otras formas y modalidades de violencia de género, tanto en el ámbito público como en el privado, colocándolas en otra desventaja, ya que si bien pueden hacer uso de los medios de protección y apremio a los que tienen derecho según las leyes, esto muchas veces provoca sismos en sus vidas.



Ahora bien, el artículo 4°, de la Convención CEDAW, y la Recomendación No 25, relativos a que los Estados firmantes deben reconocer, evitar y prohibir en sus instrumentos jurídicos estas formas entrecruzadas de discriminación, además de implementar políticas públicas, programas y acciones que eliminen este tipo de retos a las mujeres que participan en el ámbito público, adoptar medidas especiales, afirmativas, o de carácter temporal que anulen el impacto negativo combinado, esto desde luego requiere también de la sensibilización de los diferentes actores que participan en su cumplimiento en los diferentes niveles de gobierno.

Este manual pretende hacer un aporte, hacia el logro de la paridad de género como medida de igualdad, aunque suponga una redistribución del poder que provoque resistencias de algunos individuos ante una posible disminución de privilegios y prerrogativas para ellos, ya que la paridad de género como principio constitucional encaminado a lograr la igualdad sustantiva entre mujeres y hombres en materia político- electoral, supone la redistribución de los espacios de poder con el fin de superar la sub representación de las mujeres en el ámbito político, lo cual de facto disminuye el poder y presencia del otro.

Todo lo anterior implica caminar hacia la eliminación del androcentrismo, sexismo y misoginia, para lo cual deseamos abonar en pro de nosotras y las siguientes generaciones.

# VIOLENCIA POLITICA CONTRA LAS MUJERES EN RAZÓN DE GÉNERO



**Es toda acción u omisión, incluida la tolerancia, basada en elementos de género y ejercida dentro de la esfera pública o privada, que tenga por objeto o resultado limitar, anular o menoscabar el ejercicio efectivo de los derechos políticos y electorales de una o varias mujeres, el acceso al pleno ejercicio de las atribuciones inherentes a su cargo, labor o actividad, el libre desarrollo de la función pública, la toma de decisiones, la libertad de organización, así como el acceso y ejercicio a las prerrogativas, tratándose de precandidaturas, candidaturas, funciones o cargos públicos del mismo tipo.**

**(Reglamento para la tramitación de quejas y denuncias en materia de violencia política en contra de las mujeres en razón de género, IEM, 2021)**

# Elementos para identificarla

**1.** Sucede en el marco del ejercicio de derechos político-electorales, o bien en el ejercicio de un cargo público;

**2.** Es perpetrado por el Estado o sus agentes, por superiores jerárquicos, colegas de trabajo, partidos políticos o representantes de los mismos; medios de comunicación y sus integrantes, un particular y/o un grupo de personas;



**3.** Es simbólico, verbal, patrimonial, económico, físico, sexual y/o psicológico

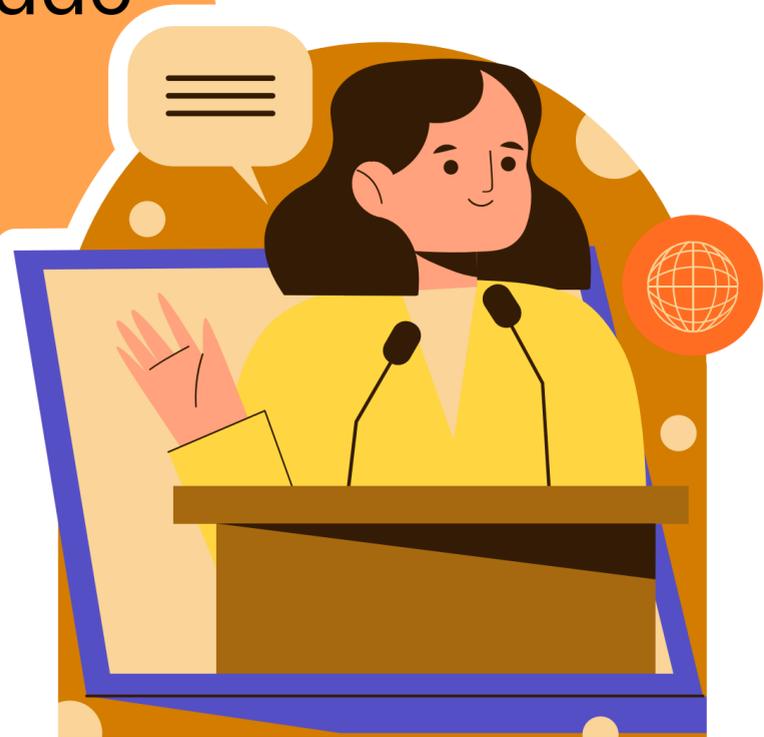
**4.** Tiene por objeto o resultado menoscabar o anular el reconocimiento, goce y/o ejercicio de los derechos político-electorales de las mujeres, y

## 5. Se basa en elementos de género, es decir:

**a)** Se dirige a una mujer por ser mujer



**b)** Tiene un impacto diferenciado  
en las mujeres



**c)** Afecta desproporcionadamente a  
las mujeres



(Jurisprudencia 21/2018, Gaceta de Jurisprudencia y Tesis en Materia Electoral, Tribunal Electoral del Poder Judicial de la Federación, Año 11, Número 22, 2018, páginas 21 y 22.)

# ¿Quién puede ser víctima?

1

**Aspirante a cualquier cargo de elección popular.**

2

**Pre-candidata o candidata a un puesto de elección popular.**

3

**Funcionaria electa o designada a un cargo público.**

4

**Mujer en el ejercicio del sufragio (votante).**

5

**Militante o simpatizante de algún Partido Político.**

6

**Funcionaria electoral o de casilla.**

7

**Ciudadana en pleno ejercicio de la función pública**



# ¿Quién puede ser perpetrador?

1

Los partidos políticos

2

Las agrupaciones políticas

3

Las y los aspirantes, precandidatos, candidatos y Candidatos Independientes a cargos de elección popular;

4

Las y los ciudadanos, o cualquier persona física o moral

5

Las y los observadores electorales o las organizaciones de observadores electorales

6

Las autoridades o las y los servidores públicos de cualquiera de los Poderes de la Unión; de los poderes locales, órganos de gobierno municipales; órganos de gobierno del Distrito Federal; órganos autónomos, y cualquier otro ente público

7

Las y los notarios públicos

8

Las y los extranjeros

9

Las y los concesionarios de radio o televisión;

(Artículo 442, numeral 1, de la LGIPE, en concordancia con el artículo 229 del CEEMO.)

# El PES procede cuando se denuncien conductas encaminadas a:



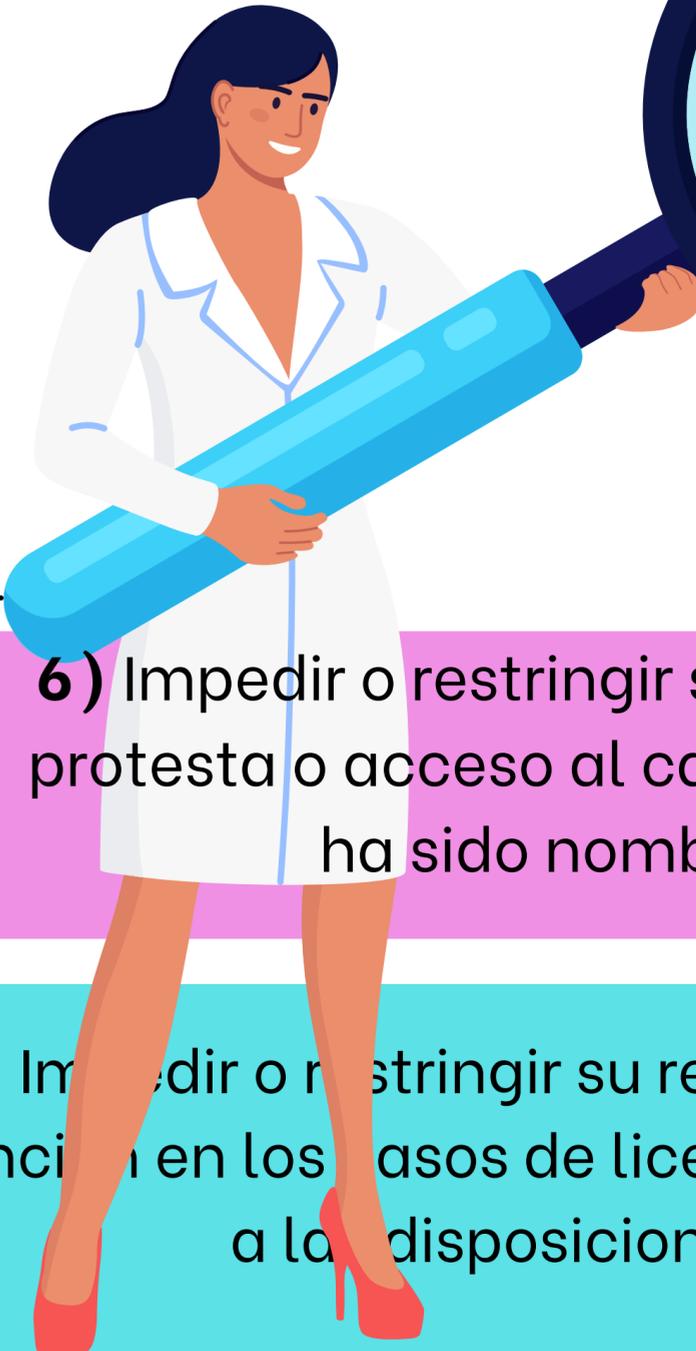
**1)** Imponer la realización de actividades distintas a las atribuciones inherentes al cargo o función;

**2)** Restringir o limitar injustificadamente la realización de acciones o actividades inherentes a su cargo o función;

**3)** Proporcionar información o documentación incompleta o errónea con el objeto de impedir el ejercicio pleno de los derechos político-electorales o inducir al ejercicio indebido de sus atribuciones o facultades;

**4)** Ocultar información o documentación con el objeto de limitar o impedir el ejercicio de sus derechos político-electorales o inducir al ejercicio indebido de sus atribuciones o facultades;

**5)** Difundir cualquier tipo de información y/o material con la finalidad de coartar, inhibir, impedir o limitar el ejercicio de los derechos político-electorales o impedir el ejercicio de sus atribuciones o facultades;



Te puede interesar:  
**Ley General de  
Instituciones y  
Procedimientos  
ElectORAles**  
<https://www.diputados.gob.mx/LeyesBiblio/pdf/LGIPE.pdf>

**6)** Impedir o restringir su incorporación, toma de protesta o acceso al cargo o función para el cual ha sido nombrada o elegida;

**7)** Impedir o restringir su reincorporación al cargo o función en los casos de licencia o permiso conforme a las disposiciones aplicables;

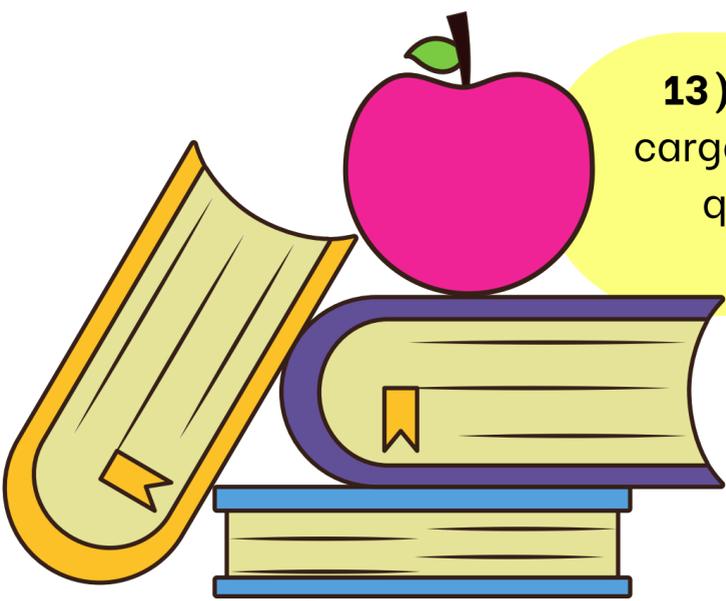
**8)** Impedir u obstaculizar los derechos de asociación y afiliación a un partido;

**9)** Dañar en cualquier forma el desarrollo de la campaña electoral en la que participe una mujer, impidiendo que la competencia electoral se desarrolle en condiciones de igualdad;

**10)** Incumplir las disposiciones jurídicas nacionales e internacionales que reconocen el ejercicio pleno de los derechos políticos de las mujeres;

**11)** Restringir o anular el derecho al voto libre y secreto de las mujeres, u obstaculizar sus derechos de asociación y afiliación a todo tipo de organizaciones políticas y civiles, en razón de género;

**12)** Ocultar información u omitir la convocatoria para el registro de candidaturas o para cualquier otra actividad que implique la toma de decisiones en el desarrollo de sus funciones y actividades;

An illustration featuring a stack of books. On top of the stack is a red apple with a green leaf. To the left, one book is open, showing its pages. The books are in various colors: yellow, blue, and purple.

**13)** Proporcionar a las mujeres que aspiran u ocupan un cargo de elección popular información falsa o incompleta, que impida su registro como candidata o induzca al incorrecto ejercicio de sus atribuciones;

**14)** Proporcionar información incompleta o datos falsos a las autoridades administrativas, electorales o jurisdiccionales, con la finalidad de menoscabar los derechos políticos de las mujeres y la garantía del debido proceso;

**15)** Proporcionar a las mujeres que ocupan un cargo de elección popular, información falsa, incompleta o imprecisa, para impedir que induzca al incorrecto ejercicio de sus atribuciones;

**16)** Obstaculizar la campaña de modo que se impida que la competencia electoral se desarrolle en condiciones de igualdad;

**17**

**Realizar o distribuir propaganda política o electoral que calumnie, degrade o descalifique a una candidata basándose en estereotipos de género que reproduzcan relaciones de dominación, desigualdad o discriminación contra las mujeres, con el objetivo de menoscabar su imagen pública o limitar sus derechos políticos y electorales;**

**18**

**Difamar, calumniar, injuriar o realizar cualquier expresión que denigre o descalifique a las mujeres en ejercicio de sus funciones políticas, con base en estereotipos de género, con el objetivo o el resultado de menoscabar su imagen pública o limitar o anular sus derechos;**

**19**

**Divulgar imágenes, mensajes o información privada de una mujer candidata o en funciones, por cualquier medio físico o virtual, con el propósito de desacreditarla, difamarla, denigrarla y poner en entredicho su capacidad o habilidades para la política, con base en estereotipos de género;**

**20**

**Amenazar o intimidar a una o varias mujeres o a su familia o colaboradores con el objeto de inducir su renuncia a la candidatura o al cargo para el que fue electa o designada;**

**21**

**Impedir, por cualquier medio, que las mujeres electas o designadas a cualquier puesto o encargo público tomen protesta de su encargo, asistan a las sesiones ordinarias o extraordinarias o a cualquier otra actividad que implique la toma de decisiones y el ejercicio del cargo, impidiendo o suprimiendo su derecho a voz y voto;**

**22**

**Restringir los derechos políticos de las mujeres con base a la aplicación de tradiciones, costumbres o sistemas normativos internos o propios, que sean violatorios de los derechos humanos;**

**23**

**Imponer, con base en estereotipos de género, la realización de actividades distintas a las atribuciones propias de la representación política, cargo o función;**

**24**

**Discriminar a la mujer en el ejercicio de sus derechos políticos por encontrarse en estado de embarazo, parto, puerperio, o impedir o restringir su reincorporación al cargo tras hacer uso de la licencia de maternidad o de cualquier otra licencia contemplada en la normatividad;**

**25**

**Ejercer violencia física, sexual, simbólica, psicológica, económica o patrimonial contra una mujer en ejercicio de sus derechos políticos;**

**26**

**Limitar o negar arbitrariamente el uso de cualquier recurso o atribución inherente al cargo que ocupe la mujer, incluido el pago de salarios, dietas u otras prestaciones asociadas al ejercicio del cargo, en condiciones de igualdad;**

**27**

**Obligar a una mujer, mediante fuerza, presión o intimidación, a suscribir documentos o avalar decisiones contrarias a su voluntad o a la ley;**

**28**

**Obstaculizar o impedir el acceso a la justicia de las mujeres para proteger sus derechos políticos;**

**29**

**Limitar o negar arbitrariamente el uso de cualquier recurso o atribución inherente al cargo político que ocupa la mujer, impidiendo el ejercicio del cargo en condiciones de igualdad**

**30**

**Imponer sanciones injustificadas o abusivas, impidiendo o restringiendo el ejercicio de sus derechos políticos en condiciones de igualdad, o**

**31**

**Cualesquiera otras formas análogas que lesionen o sean susceptibles de dañar la dignidad, integridad o libertad de las mujeres en el ejercicio de un cargo político, público, de poder o de decisión, que afecte sus derechos políticos electorales**

# Requisitos para tramitar un PES

**I.** Nombre de la persona denunciante o quejosa, con firma autógrafa o huella digital, la cual deberá ser la parte afectada (también se puede autorizar a personas para que reciban notificaciones a su nombre).

**II.** Domicilio en el Estado, para oír y recibir notificaciones.

**III.** Los documentos que sean necesarios para acreditar la personería (copia simple de cualquier medio de identificación oficial)

**IV** Nombre de la persona a quien se denuncia y domicilio en su caso



**VI.** Ofrecer y exhibir las pruebas con que cuente; o ~~en su~~ caso, mencionar las que habrán de requerirse. La persona denunciante deberá relacionar las pruebas con cada uno de los hechos.

**V.** Narración expresa y clara de los hechos en que se basa la denuncia. En este apartado es importante que indique con claridad en cada hecho detalladamente sus circunstancias de tiempo, modo y lugar, tales como: la fecha, la hora y el domicilio en dónde ocurrieron, ¿qué fue lo que pasó?, ¿cómo pasó?, ¿quién lo hizo?, ¿cómo lo hizo?, ¿estuvo alguien presente?, ¿cómo te ha afectado?, etc.

**VII.** En su caso, las medidas cautelares y/o de protección que se soliciten.

**Inicio del procedimiento  
puedes también apoyarte en el apartado de  
“anexos” de este manual para usar los  
formatos que proporciona el IEM**

En el caso de que la víctima acuda directamente ante cualquier órgano del Instituto Electoral en Michoacán, para solicitar atención, asistencia y protección, éste procederá del modo siguiente:

**I.** Se deberá de canalizar de inmediato a la Coordinación de Igualdad, para que ésta, a través del personal especializado, realice una primera entrevista a la víctima y le dé a conocer la cartilla de derechos de las víctimas y el modo de ejercerlos;

**III.** En caso de que la vía procedente sea la queja o denuncia administrativa, se le proporcionará además la asesoría necesaria por parte de la Coordinación y el formato anexo al presente reglamento.

**V.** Los medios de prueba cuyo contenido se encuentra en un idioma distinto al español deberán ser traducidos y, a fin de dar certeza jurídica sobre las manifestaciones del declarante o compareciente, se dejará registro de su declaración en el idioma de origen.



**II.** Realizará por oficio o por medios tecnológicos, la canalización que corresponda con las instancias competentes, y en caso de que de la entrevista inicial se determine la necesidad de tratamiento especializado de urgencia, de inmediato se actuará a fin de proporcionarle los medios para garantizar su integridad;

**IV.** En el caso de las personas que se adscriban como integrantes de pueblos o comunidades indígenas o de las personas no hablen o no entiendan el idioma español, deberá proveerse traductor o intérprete, y se les permitirá hacer uso de su propia lengua o idioma, al igual que las personas que tengan algún impedimento para darse a entender.

## Etapas de la integración del expediente relativo a la queja y/o denuncia

Una vez que sea recibida la queja o denuncia en la Secretaría Ejecutiva del IEM, ésta la turnará de forma económica a la Coordinación de lo contencioso electoral, para que se lleven a cabo lo siguiente:

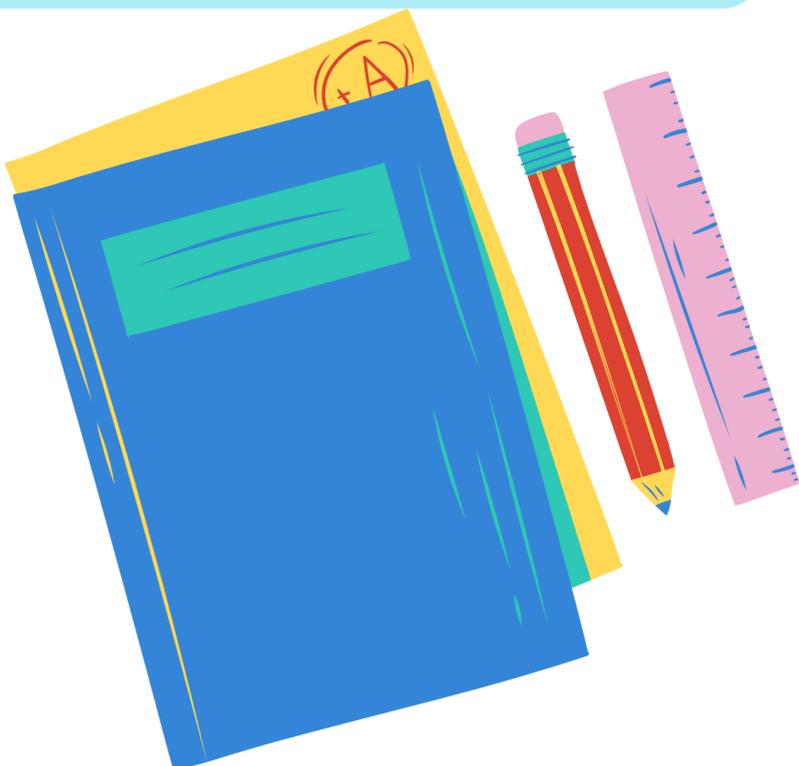
**I.** El análisis de los hechos denunciados para efecto de determinar la competencia y la vía correspondiente;

**III.** Analizar si se cumplen los requisitos formales y de procedencia;

**IV.** En su caso, analizar el dictado de medidas cautelares o de protección.

**II.** Registrar el expediente o Cuaderno de Antecedentes respectivo, en archivo electrónico, con base en la nomenclatura establecida en el Reglamento de Quejas, que deberá contener las siglas del Instituto, la clave de identificación como procedimiento sancionador en materia de violencia política contra las mujeres en razón de género "PESV", el número consecutivo y el año de presentación;

**V.** En su caso, si se deben de ordenar las diligencias necesarias para el desarrollo de la investigación, previo a determinar su admisión o desechamiento.



# Medidas Cautelares

**Artículo 63.** Las medidas cautelares serán dictadas por la Titular de la Secretaría a petición de parte o de forma oficiosa y deberán presumir, la apariencia del buen derecho y el peligro en la demora para otorgarlas, de lo contrario se negarán.

Las medidas cautelares que podrán ser ordenadas son las siguientes:



1

Realizar análisis de riesgos y un plan de seguridad;

2

Retirar la campaña violenta contra la víctima, haciendo públicas las razones, a través de los medios que mejor se consideren para tal efecto, como podrán ser, entre otros, la publicación de un extracto de tal determinación a través de la página oficial del Instituto o de las autoridades electorales del ámbito territorial donde se haya cometido la posible infracción, o bien, por los mismos medios en que se cometió;

3

Cuando la conducta sea reiterada, suspender el uso de las prerrogativas asignadas a la persona presuntamente agresora;

4

Ordenar la suspensión temporal del cargo partidista, de la persona presuntamente agresora, y

5

Cualquier otra requerida para la protección de la víctima, o quien ella solicite.

# Medidas de Protección

## De emergencia:



**1.** Prohibición de acercarse o comunicarse con la víctima;

**2.** Limitación para asistir o acercarse al domicilio de la víctima o al lugar donde se encuentre;

**3.** Limitación para asistir o acercarse al domicilio de la víctima o al lugar donde se encuentre;



# Medidas de Protección

## Preventivas:



**1.** Protección policial de la víctima,

**2.** Vigilancia policial en el domicilio de la víctima;

**3.** Además de las anteriores, aquellas y cuantas sean necesarias para salvaguardar la integridad, la seguridad y la vida de la persona en situación de violencia.



# Las medidas de protección se deberán implementar con base en los siguientes principios:

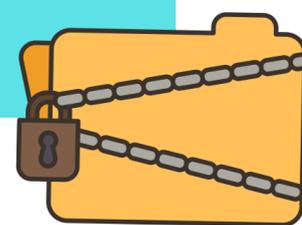


**1. Principio de protección:** Considera primordial la protección de la vida, la integridad física, la libertad y la seguridad de las personas;

**2. Principio de necesidad y proporcionalidad:** Las medidas de protección deben responder al nivel de riesgo o peligro en que se encuentre la persona destinataria, y deben ser aplicadas en cuanto sean necesarias para garantizar su seguridad o reducir los riesgos existentes;

**3. Principio de confidencialidad:** Toda la información y actividad administrativa o jurisdiccional relacionada con el ámbito de protección de las personas, debe ser reservada para los fines de la investigación o del proceso respectivo.

Toda la información que obre en el expediente será clasificada en términos de la normatividad aplicable en esa materia, y



**4. Principio de oportunidad y eficacia:** Las medidas deben ser oportunas, específicas, adecuadas y eficientes para la protección de la víctima y deben ser otorgadas e implementadas a partir del momento y durante el tiempo que garanticen su objetivo  
(Ley de víctimas)

# Audiencia, Pruebas y Alegatos

Se celebrará de manera ininterrumpida, salvo lo previsto en el artículo 80 del presente Reglamento, en forma oral y será conducida por el personal de la Coordinación, debiéndose levantar constancia de su desarrollo, en la que firmarán los que en ella intervinieron



1

La falta de asistencia de las partes no impedirá la celebración de la audiencia en el día y hora señalados.

2

Las partes podrán comparecer a la audiencia por medio de representantes o apoderados, quienes deberán presentar los documentos que los acrediten previo al inicio de la audiencia y se deberá asentar dicha circunstancia en el acta que se levante para tal efecto.

3

Abierta la audiencia, se dará el uso de la voz a la parte denunciante a fin de que, en una intervención no mayor de quince minutos, resuma el hecho que motivó la denuncia y haga una relación de las pruebas aportadas que a su juicio la corroboran. En caso de que el procedimiento se haya iniciado en forma oficiosa la Secretaría Ejecutiva actuará como denunciante.

4

Acto seguido, se dará el uso de la voz a la parte denunciada, a fin de que, en un tiempo no mayor a treinta minutos, de contestación a la denuncia, ofreciendo las pruebas que a su juicio desvirtúen la imputación que se realiza. La omisión de contestar sobre dichas imputaciones únicamente tendrá como efecto la preclusión de su derecho a ofrecer pruebas, sin generar presunción respecto a la veracidad de los hechos denunciados.

5

La Secretaría Ejecutiva resolverá sobre la admisión de pruebas y acto seguido procederá a su desahogo.

6

Concluido el desahogo de las pruebas, la Secretaria Ejecutiva concederá en forma sucesiva el uso de la voz a ambas partes, o a sus representantes, quienes podrán alegar en forma escrita o verbal, por una sola vez y en tiempo no mayor a quince minutos cada una. Culminada esta etapa, se cerrará el acta y se dará por terminada la audiencia.



# En el PES no serán admitidas más pruebas que:

## Documentales:

**1.** Documentos originales y certificaciones expedidos por los órganos o personas funcionarias electorales en el ejercicio de sus funciones, dentro del ámbito de su competencia.



**2.** Documentos expedidos por las autoridades dentro del ámbito de sus facultades.

**3.** Documentos expedidos por quienes estén investidos de fe pública en términos de la ley.

# En el PES no serán admitidas más pruebas que:

## Técnicas:

Todos aquellos medios que deban ser reproducidos por algún avance de la tecnología (videos, audios, direcciones electrónicas) sin necesidad de personas peritas o instrumentos, accesorios, aparatos o maquinaria que no esté al alcance de la autoridad para visualizarlos.



## Presuncional:

Consiste en los razonamientos y valoraciones que el Tribunal deberá realizar para determinar la existencia o inexistencia de las conductas denunciadas con base en lo que establece expresamente la Ley y en virtud de la deducción de los hechos comprobados.

## Instrumental de actuaciones:

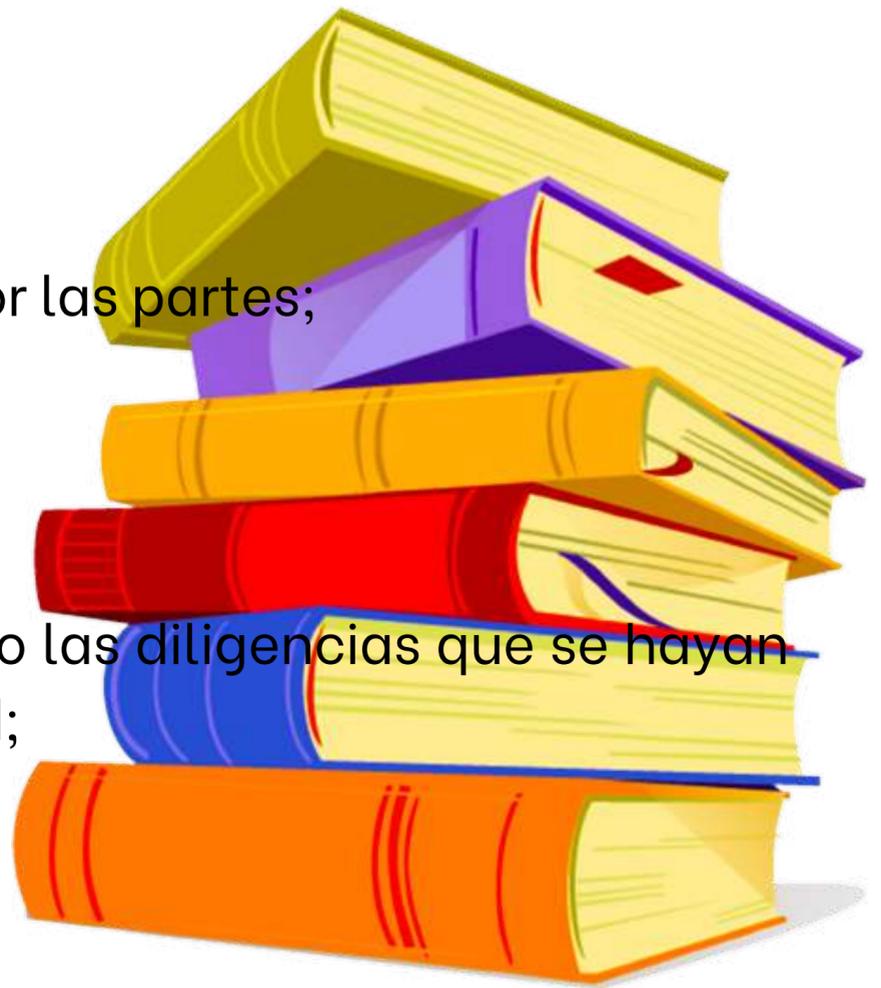
Se obtiene al analizar el conjunto de las constancias que obran en el expediente.

# Remisión del expediente al Tribunal

Concluida la audiencia respectiva, la Secretaría Ejecutiva deberá turnar inmediatamente el original del expediente, así como un informe circunstanciado al Tribunal Electoral, para los efectos de su resolución.

El informe circunstanciado deberá señalar por lo menos, lo siguiente:

- 1 La relatoría de los hechos que dieron motivo a la queja o denuncia;
- 2 Las pruebas aportadas por las partes;
- 3 Las actuaciones, así como las diligencias que se hayan realizado por la autoridad;
- 4 En su caso, la solicitud y el dictado de medidas cautelares o de protección; y,
- 5 Los datos de la celebración de la audiencia, especificando las partes que a la misma acudieron.



# Etapa Jurisdiccional

Una vez que el Tribunal reciba la documentación referida deberá:

**I.** Verificar el cumplimiento, por parte del Instituto, de los requisitos previstos en la Ley, así como revocar o confirmar inmediatamente la imposición de medidas cautelares y/o de protección.

**II.** Cuando advierta omisiones o deficiencias en la integración del expediente o en su tramitación, realizará diligencias para mejor proveer, o bien, las ordenará al Instituto señalando las que deba realizar, ello para reponer el procedimiento y ordenar una nueva audiencia de pruebas y alegatos.

**III.** Una vez que se encuentre debidamente integrado el expediente, el Magistrado Ponente, dentro de las cuarenta y ocho horas, deberá poner a consideración del Pleno del Tribunal el proyecto de sentencia que resuelva el procedimiento especial sancionador.

**IV.** El Pleno del Tribunal, en sesión pública, resolverá el asunto en un plazo de veinticuatro horas contadas a partir de que se haya distribuido el proyecto de resolución

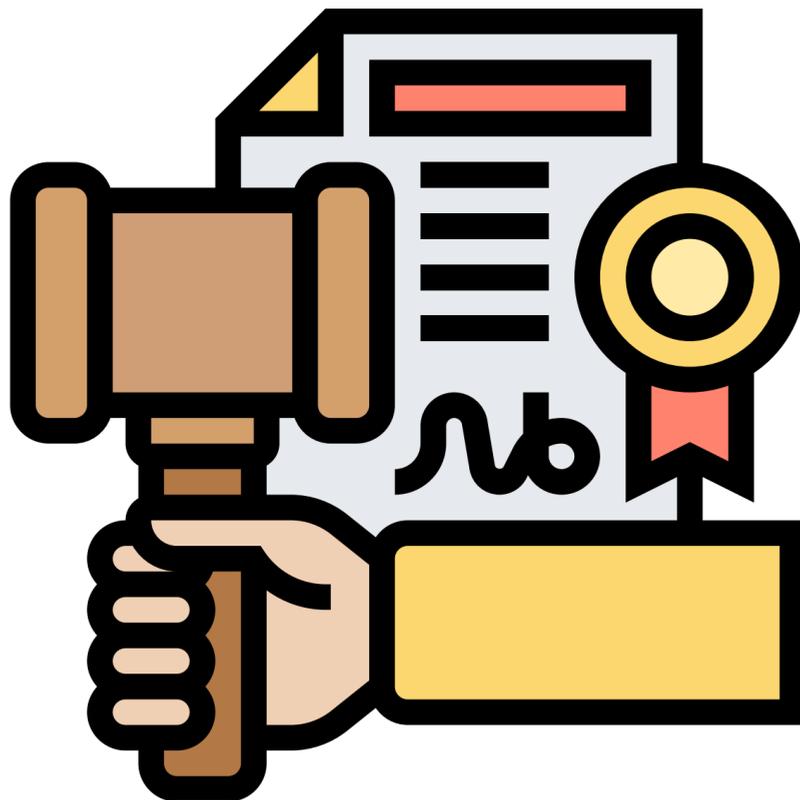


# Efectos de la Sentencia

Las sentencias que resuelvan el PES, podrán tener los efectos siguientes:

**a)** Declarar la inexistencia de la violación objeto de la queja o denuncia y, en su caso, revocar las medidas cautelares que se hubieren impuesto.

**b)** Declarar la existencia de la violación objeto de la queja o denuncia y, en su caso, imponer las sanciones que resulten procedentes.

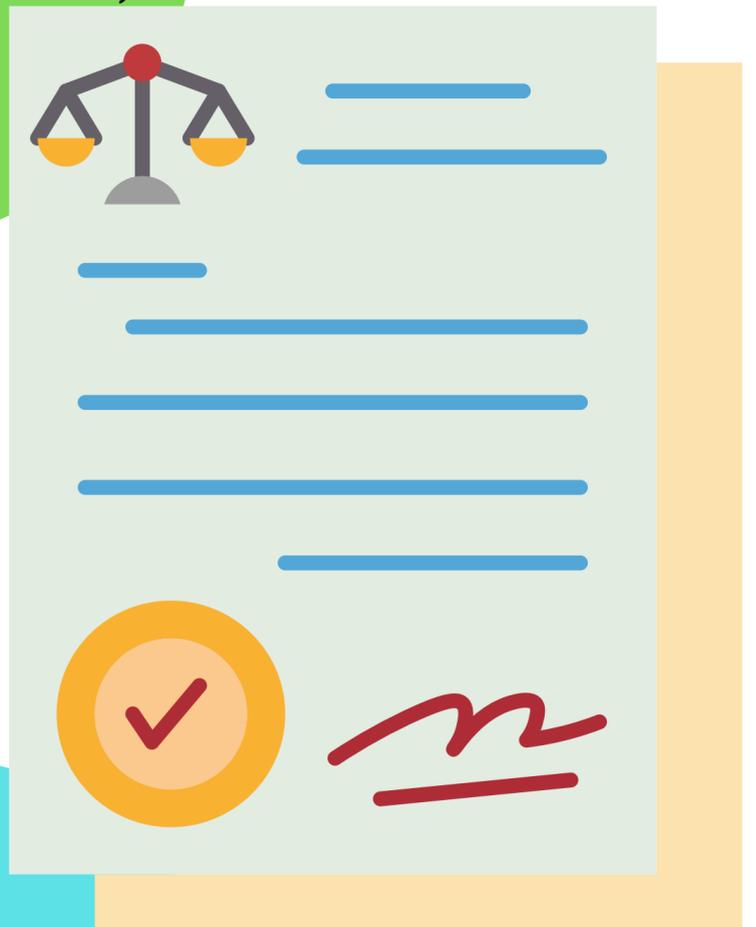


# Sanciones

**3. Amonestación pública**

**2. Cancelación del registro de la candidatura;**

**1. Pérdida del registro de la precandidatura o candidatura**



**4. Sanción pecuniaria (multa)**

(Artículos 444 al 458 de la LGIPE en concordancia con el artículo 231 del CEEMO.)

**5. Reducción de hasta el 50% del financiamiento público si se trata de un Partido Político**

**7. La interrupción de transmisión de propaganda electoral.**

**6. Suspensión, cancelación, pérdida y/o restricción del registro como Agrupación política**

# Posibles medidas de reparación integral

**1. Indemnización de la víctima.**



**2. Restitución inmediata en la candidatura o cargo partidista al que fue obligada a renunciar por motivos de violencia.**

**3. Disculpa pública.**

**4. Medidas de no repetición.**

# EN MATERIA PENAL

La VPMRG fue reconocida como un delito previsto en el artículo 20 Bis de la Ley de Delitos Electorales. Tratándose de conductas que pueden constituir un delito, la víctima puede realizar la denuncia correspondiente ante cualquier agencia del Ministerio Público adscrita a la Fiscalía General del Estado, misma que deberá canalizarla conforme al caso concreto y la conducta denunciada, a la agencia correspondiente o en su caso a la Fiscalía Especializada en Delitos Electorales.

La instancia encargada de recibir denuncias por conductas que puedan suponer VPMRG, es en virtud de actos que atenten no solamente contra el goce de los derechos político-electorales de la víctima, sino también en contra de:

**a) La integridad física:** Homicidio, feminicidio, golpes, lesiones

**b) La libertad sexual:** hostigamiento o acoso sexual, violación

**c) La integridad psicológica:** amenazas, insultos.

**d) La libertad:** secuestro, desaparición forzada

**e) El patrimonio:** daños a la propiedad, sustracción o robo de bienes

# Directorio

- Instituto Electoral de Michoacán, Bruselas #118, Col. Villa Universidad, C.P 58060, Morelia, Mich. (443) 3221400. [denunciaviolencia@iem.org.mx](mailto:denunciaviolencia@iem.org.mx) [www.iem.org.mx](http://www.iem.org.mx)
- Tribunal Electoral del Estado de Michoacán Coronel Amado Camacho #294, Col. Chapultepec Oriente, C.P. 58260, Morelia, Mich. (443) 113 01 30, Fax: (443) 147 77 40, (443) 147 77 39, (443) 147 77 38 [www.teemich.org.mx](http://www.teemich.org.mx),
- Instituto Nacional de los Pueblos Indígenas Delegación Michoacán, Avenida Pascual Ortíz Rubio,. No. 435,. Colonia Congreso Constituyente Morelia, Michoacán, (443) 3234198.
- Centro de Justicia Integral para las Mujeres Periférico Paseo de la Republica #6040, Col. Ex Ejido Emiliano Zapata, Morelia, Mich.(443) 2998143 y 44. [cjim.michoacan.gob.mx](http://cjim.michoacan.gob.mx)
- Comisión Estatal de los Derechos Humanos. Fernando Montes de Oca #108, Col. Chapultepec Norte, C.P. 58260, Morelia Mich. (443) 1133500 y (800) 640 31 88. [cedh.org.mx](http://cedh.org.mx)
- Comisión Ejecutiva Estatal de Atención a Víctimas (CEEAV) Gral. Mariano Arista #300, Col Chapultepec Oriente (443)3141574 [ceeavmichoficialia@gmail.com](mailto:ceeavmichoficialia@gmail.com) <https://ceeav.michoacan.gob.mx/>
- Consejo Estatal para Prevenir y Eliminar la Discriminación y la Violencia en Michoacán Zaramora #320, Fracc. Vista Hermosa, C.P. 58056 Morelia, Mich. (443) 274 3105 [coepredv.michoacan.gob.mx/trabaja-el-coepredv-para-prevenir-violencia-contr-la-mujer/](http://coepredv.michoacan.gob.mx/trabaja-el-coepredv-para-prevenir-violencia-contr-la-mujer/)
- Fiscalía Especializada para la Atención de Delitos Electorales en el Estado de Michoacán de la Fiscalía General en el Estado. Calle Periferico Independencia #5000, Colonia Sentimientos de la Nación, Código Postal - 58170. 4433223600 [fepade@fiscaliamichoacan.gob.mx](mailto:fepade@fiscaliamichoacan.gob.mx)
- Secretaria de Igualdad Sustantiva y Desarrollo de las Mujeres Av. Acueducto #1106, Chapultepec Norte, C.P. 58260, Morelia, Mich. (443) 113 6700. [mujer.michoacan.gob.mx](http://mujer.michoacan.gob.mx)
- Instituto Nacional Electoral Junta Local Ejecutiva de Michoacán Blvd. Rafael García de León número 1545, col Chapultepec Oriente, Morelia Mich. (443) 324 4572 [www.ine.mx](http://www.ine.mx)
- Fiscalía Especializada en Delitos Electorales Blvd. Adolfo López Mateos #2836, Colonia Tizapán San Ángel, Delegación Álvaro Obregón, C.P. 01080 Ciudad de México, Teléfono para realizar denuncias 01 800 8 33 72 33 [www.fepade.gob.mx/](http://www.fepade.gob.mx/)

# Anexos

[http://www.iem.org.mx/documentos/marco\\_legal/reglamentacion\\_interna\\_del\\_iem/2021/Reglamento%20de%20PES%20de%20VPMG%20formatos.pdf](http://www.iem.org.mx/documentos/marco_legal/reglamentacion_interna_del_iem/2021/Reglamento%20de%20PES%20de%20VPMG%20formatos.pdf)

Formato orientador para presentación de quejas o denuncias por presuntas conductas constitutivas de violencia política contra las mujeres en razón de género.

-----, Michoacán, a \_\_\_\_ de ----- de  
20-----.

SECRETARÍA EJECUTIVA DEL  
INSTITUTO ELECTORAL DE MICHOACÁN  
PRESENTE

C.-----  
-----, por propio derecho y en mi carácter de  
-----,  
-----, señalando como domicilio para oír y recibir todo tipo de  
notificaciones y documentos en  
-----  
-----, con número de teléfono-----,  
autorizando para que a mi nombre y representación las reciba a  
-----,  
indistintamente; e indicando para notificaciones por correo electrónico la dirección  
-----, ante esta autoridad, comparezco y  
expongo:

Por medio del presente escrito vengo a denunciar a

-----,  
-----, en cuanto a  
-----,  
por la comisión actos de violencia política por razones de género en perjuicio de  
-----,  
-----, quien puede ser localizado en  
-----, a partir de los  
siguientes  
HECHOS

PRIMERO

-----  
-----  
-----

SEGUNDO

-----  
-----  
-----

TERCERO

-----  
-----  
-----

CUARTO

-----  
-----  
-----

QUINTO

-----  
-----  
-----

# MEDIDAS CAUTELARES

De acuerdo con las consideraciones que han sido narradas en la presente denuncia, solicito se decreten de inmediato las siguientes medidas de cautelares:

Indique con una X, la que considere que sean necesarias para evitar que los hechos materia de la queja, sigan ocurriendo.	Tipo de medida cautelar
	a) Realizar análisis de riesgos y un plan de seguridad;
	b) Retirar la campaña violenta contra la víctima, haciendo públicas las razones, a través de los medios que mejor se consideren para tal efecto,
	c) Cuando la conducta sea reiterada, suspender el uso de las prerrogativas asignadas a la persona presuntamente agresora ;
	d) Ordenar la suspensión del cargo partidista, de la persona presuntamente agresora, y

**[1] Tienen el objetivo de cesar los actos, hechos, conductas u omisiones que constituyan la presunta infracción denunciada, para evitar un daño irreparable.**

# MEDIDAS DE PROTECCIÓN

De acuerdo con las consideraciones que han sido narradas en la presente denuncia, solicito se decreten de inmediato las siguientes medidas de protección:

Indique con una X, la que considere que sean necesarias para evitar que los hechos materia de la queja, sigan ocurriendo.	Tipo de medida de protección
	a) Prohibición de acercarse o comunicarse con la víctima;
	b) Limitación para asistir o acercarse al domicilio de la víctima o al lugar donde se encuentre;
	c) La prohibición de realizar conductas de intimidación o molestia a la víctima o a personas relacionados con ella;
	d) Protección policial de la víctima,
	e) Presencia policial en el domicilio de la víctima.

[2] Solo cuando se trata de partidos políticos

[3] Las medidas de protección son actos de urgente aplicación en función del interés superior de la víctima, tienen como objeto garantizar que la participación de las mujeres en los procesos electorales se realice en un ambiente libre de discriminación y violencia política, ante cualquier acto u omisión en contra de las mujeres por medio del cual se pretenda menoscabar, limitar, condicionar, excluir, impedir o anular el ejercicio de sus derechos político-electorales, o se atente contra su integridad.

# MEDIDAS DE REPARACIÓN

Por todo lo anterior, considero que el Tribunal Electoral del Estado de Michoacán al momento de dictar sentencia deberá de emitir las siguientes medidas de reparación:

Indique con una X, la que considere que sean necesarias para evitar que los hechos materia de la queja, sigan ocurriendo.	Tipo de medida de protección
	a) Indemnización de la víctima;
	b) Restitución inmediata de sus derechos político-electorales;
	c) Disculpa pública; y,
	d) Medidas de no repetición.

A efecto de acreditar lo anterior, se ofrecen las siguientes:

**[4] Tienen como objetivo reparar los daños a la víctima.**

# PRUEBAS

1.

---

---

---

2.

---

---

---

3.

---

---

---

Por lo anteriormente expuesto, solicito a esta Secretaría Ejecutiva; atentamente se sirva:

**ÚNICO.** Tenerme por presentada la presente queja, en la vía del Procedimiento Especial Sancionador y se decreten las medidas cautelares y de protección solicitadas.

**PROTESTO LO NECESARIO**

---



EMBAJADA  
DE ESPAÑA  
EN MÉXICO



aecid



Cooperación  
Española  
CULTURA / MÉXICO



*Educativa para la Vida y la Acción Social A.C.*

# Tsimani jasi uandakua jimbo arhistakua uarhitiecheri jarhojpekua juramukuarhu no sési kánhakuari

Urhejtsikuri Dra. Morelia Penia Belmonte  
Mojtakuri: Lis. Dabidi Kustodio Lukasi

---

I mítetarpikua ústi úkuarhini jimbokajtsini jarhoaska espania anapu kúnguarhikua ma enga májku k'eri niatani jaka parhakpinirhu t'arhexeparini ka ístu káskukua ma interu parhakpinirhu anapu eng t'arhexekuekani jaka PNDU májku k'eri uarhietichani jinguni engaksi no kani sési nitamani jaka juramukuarhu nanakaekua jimbo ixu méjiku. I ambe engaksi ixu karantaka jorhetperakuaeri ka jarhojperakua EVASi ACriesti.

Eratsekuaechaksi engaksi ixu karakata jaka nojtumendu arhikuekaxati eska ísi eratsesinga AECID arhikata ka nijtu PNUD, indecheri tánguarhikua nijtu jimini anapu kúnguarhitiecha.

“I mítetarpikua úntskata jarhasti indeni káskukua eng CERO uarhitiecheri jurhamukuarhu no sesi nitamakuaerika ixu mejiku”

Morelia, Ocampueri Michoakani junio kutsi 2023

---

# Arhikuekua

**Ambendarhekuaeri eratsikuanálisis.** Imaesti engá mítentajka na engá jatini nema no sési úmenhani jauaka imaeri tsípekuarhu, sési irekuarhu, k'umanchikuarhu anapuerikuarhu, p'ichpiriecheri, anhanhekuarhu o máteru jasí jimbo, ísí eska na jindejka juramukua anapurhu ambe jimbo, ka engá nanakaekua jimboejka.

(Protocolo del Instituto Nacional Electoral para la atención a víctimas y la elaboración del análisis de riesgo en los casos de violencia política contra las mujeres en razón de género, 2022).



[https://www.dof.gob.mx/nota\\_detalle.php?codigo=5647137&fecha=29/03/2022#gsc.tab=0](https://www.dof.gob.mx/nota_detalle.php?codigo=5647137&fecha=29/03/2022#gsc.tab=0)

**Kurhatiecha.** Kurhatiecha engaksí úaka jarhani jima engá nema k'uetsapemenhani japiringa imaeri ukuechani juramukuani japarini, jimanha ístu ujka kurhamukunhani ima engá no sesi uriepiringa, istu unksí íámindiecha exeni nani na engá uni japiringa kuákpekorheni japiringa.



**Exeantani uanakurhikuaechani.** Jindesti ma jasí jimbo engá ujka nema exentaparini engá jarhajka mamaru jasí irekakuaechani ka uni isí k'uetsaperantani imani jasí irekua engá nema no kani jukaparharanhani jarhajka mamaru ambejimbo ka uni k'uetsaperani nani na jasí jimbo o ambe engá jimbo jarhajka ima jasí irekua no jukaparhakuari, engá jimbo ojkutani jarhajka eska nema úaka sési jarhani. Exeantani uanakurhikuaechani marhoasíndi uni jánhaskantani nani na jimbosíksí maru no jukaparhamenhanani jarhajka ts'ímaeri k'uiripuekua, ka istu pájtamani míteni nani naksí sésikuaechajtu no uxaki marhoatanhanani mamaru jasí jimbo. Jarhoasíndi níatantani ménderu nanakaecheri irekuani.

**Nanakaekuari jánhaskakua.** Jindestiksí íámindu ima eratsekuaecha engá uranhani jarhajka nanakaeri o tatakaecheri jánguechani, ambe engá úaka niatani o uni mandani arhini indeksi ánchekorhetarhu, k'umanchikuarhu, iretarhu, ka nani na engaksí jatsika pájperani, tatakaekua o nanakaekua jimbo

**Mámaruekua.** Jindesti ma jasi jimbo enga eranhakantajka mamaru jasi irekuaechani ka eratsentasindi ambe enga jimbo nema no jukaparhanhani jarhajka imaeri irekuani, enga ojkutani jarhaka eska úaka sesi jarhani indeni jimbo enga mámaru jimbo no jukaparharanhani jarhajka. (PARLAMERICAS, S.F.)



Puedes consultar:

[https://parlamericas.org/uploads/documents/intersectionality\\_es.pdf](https://parlamericas.org/uploads/documents/intersectionality_es.pdf)

**JDC.** Kuajchakua juramukuarhu anapu erakuntskuaeri sésikuaecheri.

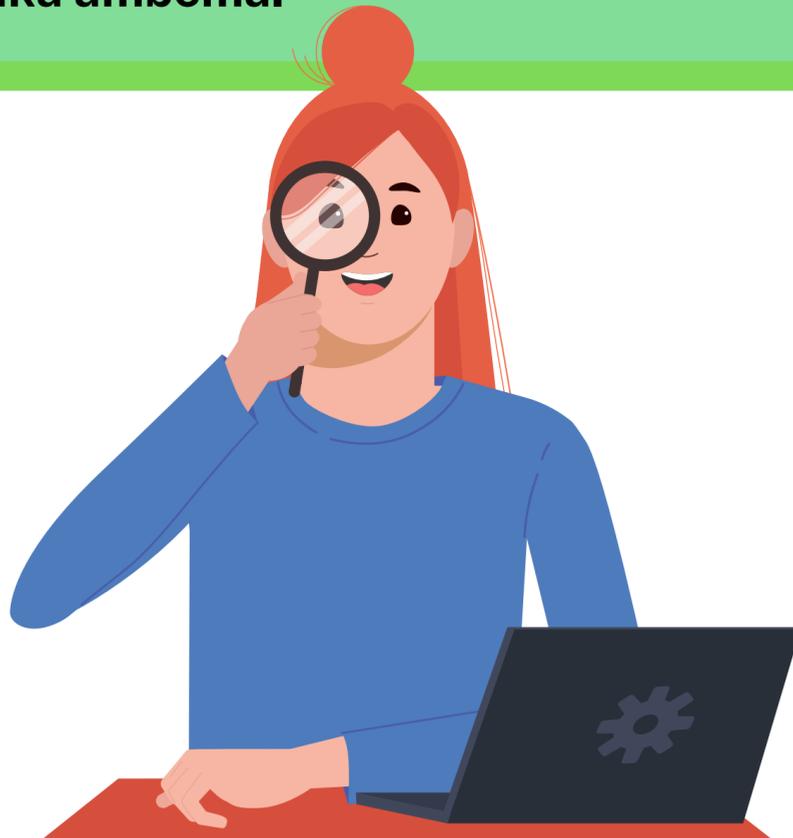


**Pájperakuaeri uandakuaecha.** I ambe urakuarhisindi enga iámindu jási k'uiripuechani ka mamaru jasi irekuaechani arhiani jarhajka, janhanharhipariani isi uandaparini iámindu jási k'uiripechani p'indekuechani jinguni, no jamberi miántapariani imani iretaechani engaksi ióntkitki uératini t'uini no sani jukaparhamenhani jápkia tsi'maeri irekakuani jimbo.

**Kuájchakukuaeri ukuaecha. Jindestiksĩ ima jarhati ukuaecha engaksĩ juramukuarhu uératini erakunhajka, jimboka jarhajka ma juramukuaeri xanhatatakua, enga jimbo p'ingutaranhaka maru ukuechani enga no sesi utspeni japiringa erakuntskuarhu anapu juramukuarhu, ka isĩ jimbo nóteru jarhani ambendarhekua ambe, o juramukua erakuntskuarhu anapuecha o enga nani maru jimbo ambendarheni japiringa nema o ambema enga kuajchakukata jaka juramukua erakuntskuaerini japarini, jimajkani jamberi enga iámu k'amakurhipiringa k'uetsaperakua, enga jimbo arhistakakata japiringa i jasĩ kuajchakukua ukuaeri.**

**Kuájpikuaeri ukua. Imaestiksĩ enga uétarheni japiringa sóntku kuájpeni nemani, ístu imaeri k'umanchikuarhu anapuechani ka áncekorheta, jimboka ísĩ k'uanijka.**

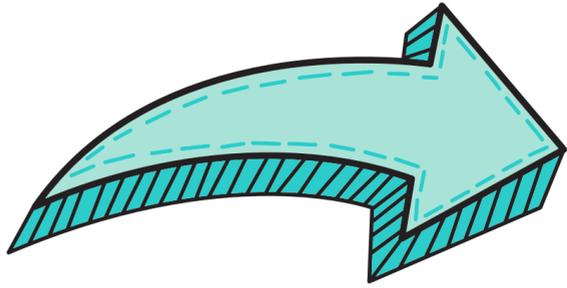
**Juramukua jarhoatarakua. lámindu ima ambe enga juramuti marhoatarajka jimajkani isĩ enga k'uetsaperani japiringa ma jasĩ jangua uinhamarhperaparini enga jimbo úaka eska úkuarhiaka ambema.**



### **Te puede interesar:**

REGLAMENTO PARA LA TRAMITACIÓN Y SUSTANCIACIÓN DE QUEJAS Y DENUNCIAS EN MATERIA DE VIOLENCIA POLÍTICA CONTRA LAS MUJERES EN RAZÓN DE GÉNERO DEL INSTITUTO ELECTORAL DE MICHOACÁN

[https://www.iem.org.mx/documentos/marco\\_legal/reglamentacion\\_interna\\_del\\_iem/2021](https://www.iem.org.mx/documentos/marco_legal/reglamentacion_interna_del_iem/2021)



**Puedes encontrar información de apoyo:  
estrategias psicoemocionales para enfrentar la  
VPMRG**  
<https://ine.mx/wp-content/uploads/2021/11/deceyec-pnippm-estrategias-psicoemocionales.pdf>

### **Chúngumakua eratsekua**

uékasĩndi kénditani ima p'indekuaechani enga no kani marhoajka ka jarhoasĩndi jirinhantani jimbanhe jásĩ ambe enga sési péntaka

### **Enga niárukuekajka**

lámindu ima k'uiripu enga niárukuekani jarhajka juramukuarhu ka imani jimbo uétarhENCHANI jarhajka eska erakunhaka ma jasĩ kúnguarhikuarhu jimbo. Enga niárukuekajka: jindesti ima enga karakorhetini jarhajka juramukuarhu enga indeni ambe niatajka náki uejki jásĩ kúnguarhikuani jimbo.

### **Uandatspemekata**

Ma k'uiripu o kúnguarhekua enga nemá uandakuntaka eska no sesi niataska.

### **K'uiripu uandantati**

Ima k'uiripu enga nirajka nemani uandakuntani ambema.

## **Pájtamakata**

Ima k'uiripuesti o kúnguarhikua enga pájtamakata pakarajka juramukuarhu jimanga nema nipka uandakuntani materuni ambema.

## **Eiangujpeti**

Imaesti ima k'uiripu juramukuarhu anapu enga nirajka eiankpentani jamajka iápuru isi, intspentaparini sīranda jimanga jatanharhijka aiankperakua

## **Uinhamarhekata**

Imaesti enga aiangunhataka eska no sesi urieska ka eskanha ísī jimbo jatsiska meiampintani VPMRG arhikatani jimbo.

## **Eranhaskakua tataka o nanakaekueri.**

Eranhaskakua maesti, jorhenguarkuarhu ka juramukuarhu anapu enga jimbo ujka uandanhani tatakaekua o nanakaekueri ambe, ka isi uparini uni atarhukuni no sesi kámberekua ambe o enga uandanhani jarhajka eska tataka sánderu jukaparhaska ka eska nanaka ka isi jasī ambe.

Uinhaperani jarhasīndi eska jauaka sési pájperakua, janhanharhperakua ka májkuani jukaparhakua, kuájchakupariani uarhietichani ka eskaksi úaka majkueni jámani juramukuarhu erakuantapariani jimbanhe juramutiechani o eskaksi úaka imajtu erakunhani oksī kurhajchanhani.

## **Sési jakueri káskukua**

Karakataesti enga jimbo, niarani mitentani ambe enga jarhajka ambema enga nemani no sesi ukuaka, jirinhanhatasīndi ka exentasīndiksī nani na uni o ambe marhoatarani eska isi k'oru no nema ukorhenchaka no sesi ambe.

**Uinhamarhperakuaeri niatakua ma PES arhikata,** jindesti ma jasi jimbo enga marhoajka kuajchakutarani uarhimasiecheri sesikua uni juramutiecheri erakuntskuarhu jamani no sani iondakua jingoni, exentaparini eka ambe japiringa nema enga no sesi uni japiringa undeni ambe niatakuarhu isi, eranharhikupariani iamindu jasi karakata enga takurakata japiringa jima.

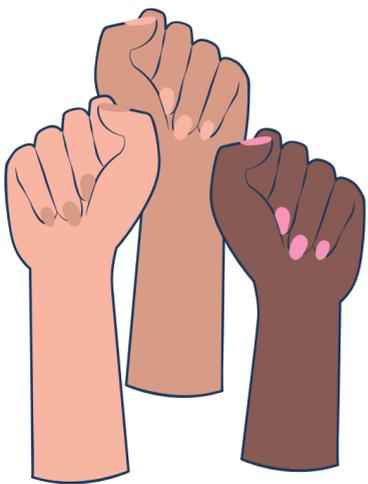


*Para saber más visita*  
<https://igualdad.ine.mx>



**Uandakuntskua.** Ukua maesti enga jimbo nema nirajka uandakuntani juramukuarhu, ukuechani enga mitekata japiringa eska no sesi jarhaska erakuntskuarhu anapu juramukuarhu ka istu k'uiripecheri janguedarhu.

**Urhetatakuaeri kuajpentskua.** Ma jasi jimboesti enga marhoauaka eska no sanderu kaneni jauaka uandanihiata, ka engaksi juramutiecha jatsika urani kuajchakutarani imani enga no sesi umenhani japiringa mentku undani, arhiparini eska jarhasingaksi maru ambe enga uetarhini jarhajka kuajchakuni no iondaparini jimbo isi jatantasinga juramukuarhu enga karakata jaka.



**No sesi kánhakua nanakaekua jimbo.** Iamindu ima jasi no sesi kánhakua enga nanakaekua jimbojku ukorheni jarhajka ka enga isi jimbo p'amenchakua ambe ukuerapiringa nanakani, istu no sesi jasi uandakuaecha engajtu jimbo no sesi p'ikuastanhani japiringa o no jurajkunhani jarhani eska jamaka juramukuarhu isi o pajperakuarhu.

**VPMRG arhikata.** Jindesti iamindu ima jasi ukua o enga kueratajka unhani, imani jimbojku enga tatakaekua o nanakaekueri amberi jimboejka, k'umanchukuarhu o uerakua isi jamberi no jurajkuperini eska uarhitie jamaka juramukua erakperakuarhu isi ka nijtu jurajkunhani eska erakunhaka juramukuarhu jamani.



**No sesi ukorhenti.** Ima k'uiripuesti enga no sesi umenhatini japiringa, ka enga isi jimbo imaeri sesikuaecha no uni japiringa marhoatarani, jindesindi ma k'uiripu enga ambendarhekunhapiringa ambema...(Ley de atención a víctimas para el Estado de Michoacán, 2017)

# Mitpitarakua

Uarhimasiëchani engga i karakata arhistakukuekani jaka ka pámbetatarani, uarhimasiëstiksi engaksi no ambema nitamani jaka en ga inde VPMRG arhikata arhini jaka, jimbokaksi istu nitamaxati no jukaparhakua ambe mamaru jasi jimbo, jimbokaksi isimendu kánhaxati niarani mitekataeni eskaksi p'urheni jarhati iretarhu anapueska, ka isi jauatiksi ekaksi jamberi no mitenhantaka eskaksi májkueni jukaparhaska eskaksi ts'iueritiecha, méntku isiksi no sésni nitamani jauati naki uéjki uarhimasi. Xani isi jamberi engaksi no jurajkunhani jaka marhoatarani sésikuaechani erakuntskuaeri, ka mamaru jasi no jukaparharakua nitamani jarhani, nanakaekua jimbo, uandakua ambe jimbo, p'urhekua jimbo, ka materu ambeteru.

Nóksi upiringa arhini eska juramukua enga arhistajka májkueni jukaparhakeri ambe enga 2014 jimbo uénaka marhoataranhani, no marhoaxaka o no jindeska jimbanhe jasi irekua enga májkuerani jaka nanakaechani tatakaechani jinguni, enga marhoani jaka -karakatarhu uénaparini- nanakaecheri niatakua juramukuarhu anapu ambe, joperu jarhasti materu k'eri ma ojkutakua enga jindeka ukuechani arhustatsperani jámani isi eska namindu nema nanakeuaka o tatakeni, jimanga pajtamakorhejka eranhasani eska tataka sánderu jukaparhasaka ka eska nanaka, inde ambe útasteru sánderu ambantku xarharasindi juchari iretecharhu jumbokaksi jucha p'indekuechani jinguni juramukorheni jarhasinga, ka indeni jimboši uarhimasiecha sánderu nitamani jarhajti no sési káperakua nanakuekuani jimbojku, cheni jembao ka istu uérakua isi, kétsekua pakaraparini indeni jimbo, ka nájkiruka jarhajka juramukua ka uni marhoatarani, indeni jimbojtu jurajkperani.



Ka iasi, 4° arhukurhita, tánguarhikuaeri CEDAW arhikata, ka arhistatsperakua No 25, emanga indeni nasioniechani engaksi jatsikukorheka míndani jatsistiksi mítentani, janguarhini ka no jurajkpeni ts'ímaecheri juramukuaecharhu inde jasi no jukaparharakuechani, ka utasteruksi jatsisti xanhatatani eratsikuechani juramukuarhu anapuechani enga marhoauaka p'ingutarani inde jasi ambe enga ojikutakuani jaka uarhimasiéechani ka enga no jurajkuani jaka unksi juramukuarhu isi jámani, istu urani jarhoatarakuechani enga jarhoauaka mojtakuni inde jasi irekuani ka pérani jimbanheni.

I karakata unhasti erokaparini eska marhoauaka sani, eska jauaka janhanharhperata ka majkueni jukaparharantani nanakaekua tatakaekuaní jinguni, najkiruka inde ambe arhikuekajka eska ménderueni janhaskorhentapiringa enga jamberi maruksi no kani sési eranguni japiringa jimboka mamaru jasi sésikuaechaksi nóteru jatsipiringa oksí májkueni jasi jatsikuarheni, ka erakuntskueri ambekuarhu arhikuekani japiringa eskakí uarhimasiéecha juramuni japiringa uapuru, arhikuekaparini eska acamasíecha noteru xani ambe upiringa niatani japiringa eskaksí na uni jaka.

lámindu inde ambe pájtimasíndi arhini eskaksi niraxaka xerentani ts'íueritieri juramukuani, iontki anapu jasi irekuani, ka sani kúndani jimbanhe irekuani nanaka sapirhatiecheri.

# JURAMUKUARHU NO SÉSI KÁNHAKUA NANAKAEKUA JIMBO



**Iámindu jasí ukuaecharhu, ka jamberi enga sésikua íntsperanhani jarhajkajtu, enga tataka o nanakaekua jimboejka ka enga isí niátanhani jarhajka cheni jembaechao o k'uiripuni japariani, ka enga ístumendu p'inguntspeni jarhajka o jamberi ojkutatspeni jarhani sésikuaechani enga jatsikorhenhaka erakuntskuarhu anapu juramukuarhu isí, ma uarhimasí o uanekuaecha, enga isí jimbo no uni jarhajka marhoatspeni juramukuarhu isí o áncekorhetarhu isí, ka nojtu uni jarhani kúngorheni máruteruechani jinguni engaksi kúngorhekuarhu isí jamani jarhajka, ka nochka unia erakunhani.**

**(Reglamento para la tramitación de quejas y denuncias en materia de violencia política en contra de las mujeres en razón de género, IEM, 2021)**

# Ambe jinguni exentani

**1.** Ukuarhisindi jima  
enga marhoani  
jarhajka juramuti  
erakuntskuarhu isi, o  
istu  
ánchekorhentarhu;

**2.** Jindesindi enga juramuti  
isi uni jarhajka oksí  
juramukuarhu anapuecha isi  
niatani, ístu pampiriechani  
jinbo, oksí  
kúnguarhekuaecha o ima  
engaksi indeni ambe  
kámajka; uandakua  
etsakutiechajtu o nema;



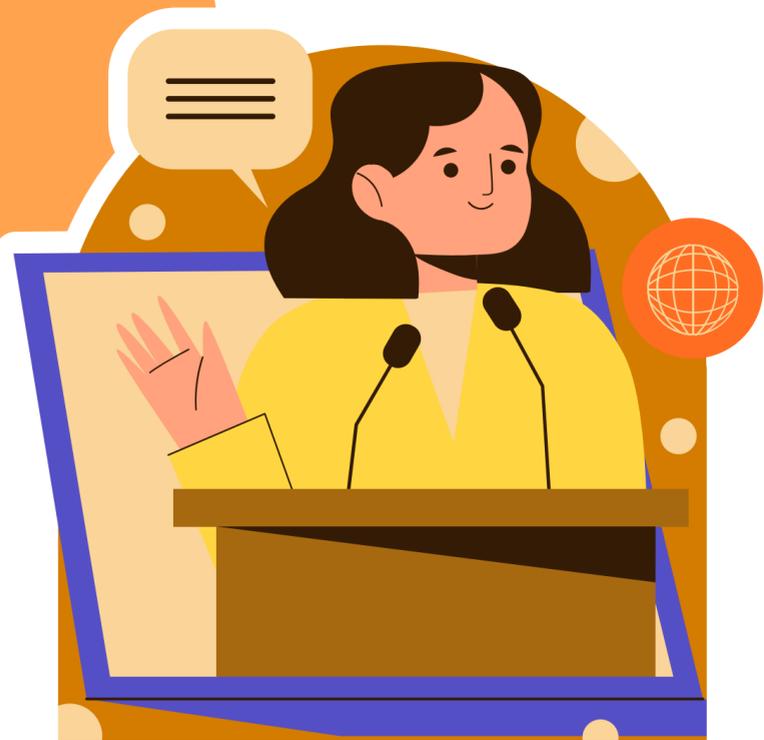
**3.** Jánhastpeparini,  
uandakua jimbo,  
jatsikorhekua,  
k'uiripekuarhu

**4.** Kénditakuekasindio  
no jukaparharani  
nanakaecheri  
sésikuaechani engaksi  
jatsika erakuntani  
juramutiechani oksí  
erakunhani, ka

## 5. Nanakaekua jimboesindi, arisi:

**a)** Uinhamarhekusindi, nanakaekua jimbo

**b)** Ménderueni uandasindi  
engaksi nanakaeuaka



**c)** Ambendarekuekasindi káneku  
nanakaechani

(Jurisprudencia 21/2018, Gaceta de Jurisprudencia y Tesis en Materia Electoral, Tribunal Electoral del Poder Judicial de la Federación, Año 11, Número 22, 2018, páginas 21 y 22.)

# ¿Né no sési úmenhani jarhasini?

1

Ima nanaka o uarhímasi enga uékani jarhajka eska erakunhaka juramukuarhu.

2

Ima uarhimasi enga notki jamberi erakunhani jarhajka eska úaka erakuntskuarhu jámani.

3

Marhoatspiri enga pérakata pakarajka juramukuarhu.

4

Uarhimasi ma enga erakukuekani jarhajka juramutiechani (erakpiti).

5

Kúnguarhiti o enga tsitijka kúnguarhikuani ma enga erakuntskueri niatajka.

6

Juramuti erakuntskuarhu anapu jántspiri.

7

Uarhimasi ma enga marhoakuni jarhajka iretani juramukuarhu uératini



# ¿Nési ujki no sési útspitini?

1

**Erakuntskuarhu anapu kunguarhikuecha**

2

**Juramukuarhu anapu kúnguarhukuecha**

3

**Ima jási k'uiripu enga uékani jarhajka eska juramutieni erakunhaka ka engaksi isi jimbo kúnguarhikuarhu isi jámani jarhajka;**

4

**Iámindu jási k'uiripu, o náki uéjki jási kúnguarhikua**

5

**Iámindu ima jási k'uiripu o kúnguarhikuaecha engaksi kuarieni pérakata jarhajka**

6

**Jurmutiedhaksi ka iámindu jási juramukuarhu anapu iántsperiecha iámindu nasionirhu anapu o ixuiku isi anapuecha, k'eri ireta méjiku anapurhu; o náki uéjki juramukuarhu anapu kúnguarhikua**

7

**Karariecha, enga jukapanharajka karakataechani**

8

**Máteru nani isi anapuecha**

9

**Uandakua etsakutarakuarhu anapuecha;**

(Artículo 442, numeral 1, de la LGIPE, en concordancia con el artículo 229 del CEEMO.)

# PESi arhikata xanhatatanhati japarini ma uandakuntskua arini jimbo:



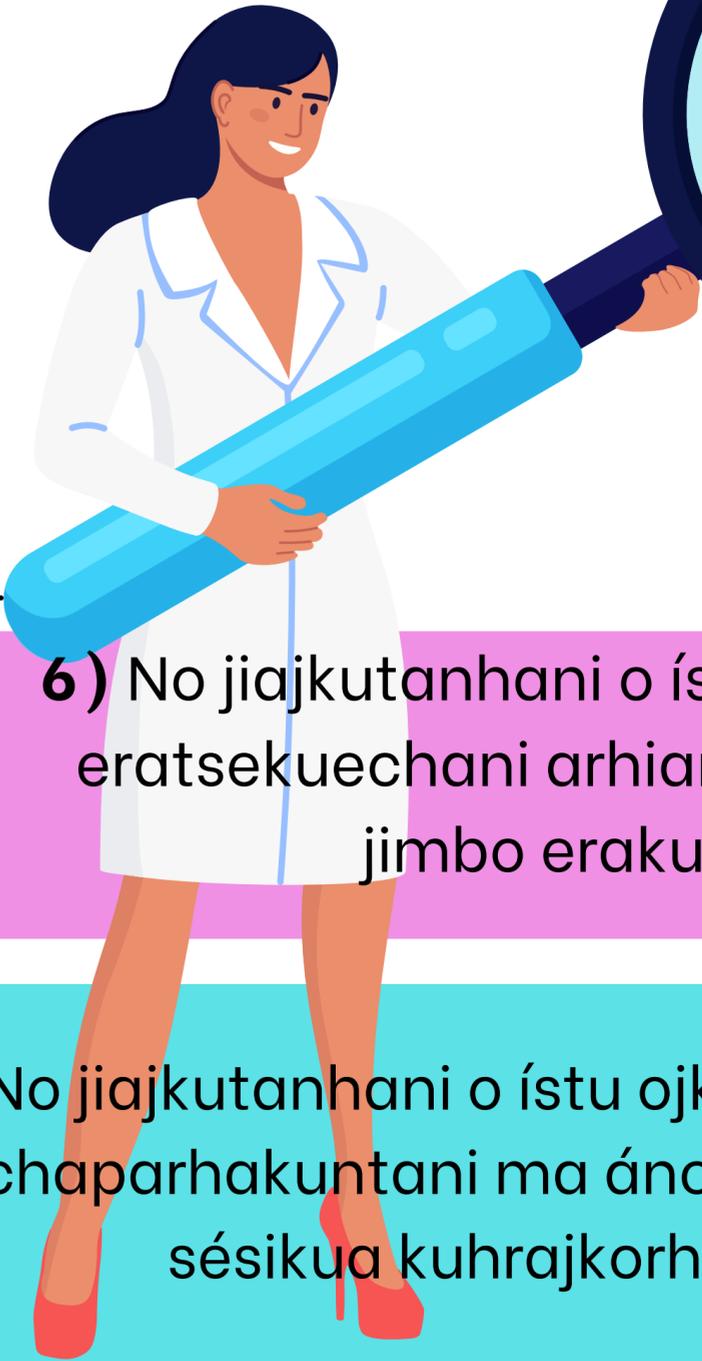
**1)** Máteru jasi niatakua ambe arhistamenhani engá no jindejka imaeri ánychikuarheta;

**2)** Ojkutanhano o no intsínhani sésikua uni imani ambe engá jindejka imaeri ánychikurhita;

**3)** No andanguti intsínhani karakataechani o imani intsínhani engá tamu isi ukata japiringa ambendarhikuekaparini imaeri erakuntskuarhu anapu sésikuechani o máteru ambe arhistamenhani;

**4)** Ojchakuramenhani siranda ambe o mítekua ambe ojkutakuparini isi eska ima úaka sési marhoatarani imaeri erakuntskuarhu anapu sésikuaechani;

**5)** Aiankpemenhani ambema ka/istu ánchetarakua ambe eska indeni jimbo no úaka marhoatarani erakuntskuarhu anapu sésikuaechani ístumendu no jurajkunhani ánychekorheni eska na jideka;



Te puede interesar:  
**Ley General de  
Instituciones y  
Procedimientos  
Electorales**  
<https://www.diputados.gob.mx/LeyesBiblio/pdf/LGIPE.pdf>

**6)** No jiajkutanhani o ístu ojcutanhani eska úaka eratsekuechani arhiani juramukuarhu isi engá jimbo erakukata japiringa;

**7)** No jiajkutanhani o ístu ojcutanhani eska upiringa inchaparhakuntani ma ánchekorhetarhu jimanga sésikua kuhrajkorhetini japiringa;

**8)** No jiajkutanhani o ístu ojcutanhani sésikuecharhu engá jatsikorheka uni kúparhakuni;

**9)** Ambendarhekukuekani náki ueki jási jimbo ma erakuntskuarhu jimanga uarhimasi ma jámani japiringa, ka indeni jasi ukuani jimbo no majkueni jasi erakuntskua jarhani tataka ka nanaka;

**10)** No janhanharhini juchari nasionirhu anapu ka nijtu interu parhakpinirhu anapu juramukuechani jimanga jatanharhika uarhimasiecheri sésikuaecha;

**11)** Ojcutani o xerentani uarhimasiecheri erakuntskuaeri sésikua, o ístu ojcutakuani eskaksi úaka kúnguarheni o marhoatarani sésikuani enga jatsikaksi kúparhakukueri íámindu jasi kúnguarhikuecharhu;

**12)** Jískamenhani iniankperata ma o uandajperata enga erakuntskua karakorheri amberipiringa o materu xasi ambe jimanga íntspenhani jarhajka sésikua uni uandakorheni eratsekua ma ambe.



**13)** Tamu jasi aiankperakua intsani uarhimasiechani engaksi uékani japiringa eskaksi erakunhaka juramutieni aiankperata ma enga máteru ambe arhistakuani japiringa ojcutaparini unksi imajtu erakunhani;

**14)** No andanguti aiankperakua intsinhani o máteru jasi enga no jindeka juramukuarhu anapuechani, erakuntskuarhu anapuecha o materu xasi ma ambendarhekuekaparini uarshimasiecheri sésikuechani;

**15)** Isku jási aiankperata ambe intskuani uarhimasiechani engaksi erakuntskuaeri juramukuarhu marhoani jaka, no jurhinbiti aiankperakua enga ojcutani japiringa;

**16)** Ojcutani eska ma uarhimasi úaka sesi erakunhani juramukuarhu jarhoaparini achamasini achetikua jimbo;

17

Aiankpentani jarhani juramuti erakuntskuarhu anapu ambe engu jinguni ojkutani o ambendarhekuni japiringa nemeri erakuntskua, no sesi ambe uandakuntani japiringa uarhimasini ma jimboka uarhimasiëpinga, no jukaparharaparini nanakaekuani, xerekukuekaparini erakuntskuarhu anapu sésikuaechani;

18

Uandakuparini no sesi jasi ambe, engu jinguni isku ambe eratakukuekapiringa uarhimasiëchani engaksi juramukuarhu isi niatani jarhajka, nanakaekua jimbojku, engu xasi ukuechani jimbo ambendarhekuekani japiringa sésikuechani engu ima jatsika;

19

Xarhatuni jamani, p'itakuechani o karakataechani uarhimasieri ma engu erakuntskuarhu isi jamani japiringa, nani uejki jasi jimbo xarhataparini, engu indei jasi xarhatakua jimbo uekani japiringa eska no sesi mitekorhepinga ima uarhimasi ka ojtakuni imeri niatakuani nanakaekua jimbo;

20

Uinhamarhekuni o cheraparini uarhimasini ma o uanekua uarhimasiëchani, cheni jembao anapuechanio pampiriechani kénditakuekaparini erakuntskuarhu;

21

No jiaoretani, naki uejki jasi jimbo, eskaksi uarhimasiëcha engaksi erakukata pakaraka juramukuarhu niarani noksi uaka intsinhani imani juramukuani, nijtuksi uni tanguarhini jima anapu tanguarhikuaëcharhu o materu xasi niatakua ambe jimanga upiringa uandakorheni imaeri eratsekuechani, no uparini uandakorheni;

22

Ojkutakuani uarhimasiëchani juramukuarhu anapu sésikuaechani, p'indekuechani urhenharhipariani o p'indakuarhipariani iretarhu anapu janguëchani, engu no terukuntani japiringa k'uiripuecheri sésikuaechani jinguni;

23

Uinhamarheni, nanakaekuani jimbo, eska uarhimasiëchaksi materu ambe niatani japiringa engu no jatantajka imaeri anchekorhetani jinguni;

24

No jukaparharani uarhimasiécheri juramukuarhu anapu sésikuaechani enga marhoatarani japiringa jimboka japinhakata japiringa, o enga sapi kánguarhini japiringa o nóteru jiajcutani jarhani niantani ánchekorhetarhu enga na charhakuni kánguarhipiringa;

25

Náki uéjki jasi uinhapekua urani uarhitini jinguni, anhanhekuarhu, p'ikuarherakuarhu, jánhaskakuarhu, jatsíkorhekuarhu, juramukuarhu anapu sésikuecharhu

26

Sántkuerakuni o no jiájkutakuni uratakua ambeni enga uarhimasi ma urakuekani japiringa imaeri juramukuarhu anapu ánchekorhetarhu anapuni, pájtamaparini tumina andakua ambe, ka máteru xasi jasi ambe;

27

Uinhamarhekuni uarhimasini ma, uinhapekua uraparini o chéraparini eska úaka o kuirunharhikuaka karakata ambe enga no terukuntapiringa juramukuani jingoni;

28

Ojcutani o no jiajcutani eska ma uarhimasi upiringa sani uandakorheni juramukuani japarini;

29

Sántkuerakuni o no jiajcutakuni uarhimasini ma uska upirina urakorheni naki uéjki jarhoatarakua ambe enga urakuejka, no jurajkuparini eskaksi májkuentapiringa achamasi jinguni

30

K'amanharhitantani ambe uejki isku jatini, no jurajkuparini indeni jimbo eska uarhimasi upiringa majkueni jasi eska ma achamasi uandakorhentani juramukuarhu, o

31

Náki uejki jasi jimbo, enga no sesi ukuni japiringa uarhimasini no jukaparharakuparini imaeri k'uiripuekuani, anhanhekuani o irekorhekuani engaksi marhoatarakuekani japiringa juramukuarhu anapu ánchekorhetani ka isi jimbo ambendarhekuni imaeri erakuntskueri sésikuani

# Ambe jinguni xanhatatani PESi

**I.** Na enga arhikorhejka uandantsti, kuirunharhikua jinguni ka p'itakua ma, jindesti ima enga no sesi umenhani jaka (istu usindi erakuni né enga uékapiringa p'irani jarhani aiangujperataechani imaeri arhikorhekua jimbo).

**II.** Nani enga irekani jaka, jimanga jirinhantaka.

**III.** Karakataechani enga jinguni úaka xarhatani eska úaka uandakorheni (p'itakua ma imaeri miiuratakaueri)

**IV.** Uandakuntskateri arhikorhekua ka imaeri miiukua



**VI.** Aiatspeni ka pani xarhatani ambe enga jatsika uandantani ambe enga miteka eska marhoauaka. Ima enga uandantani jarhajka jatsisti mandani arhini aiankpentani

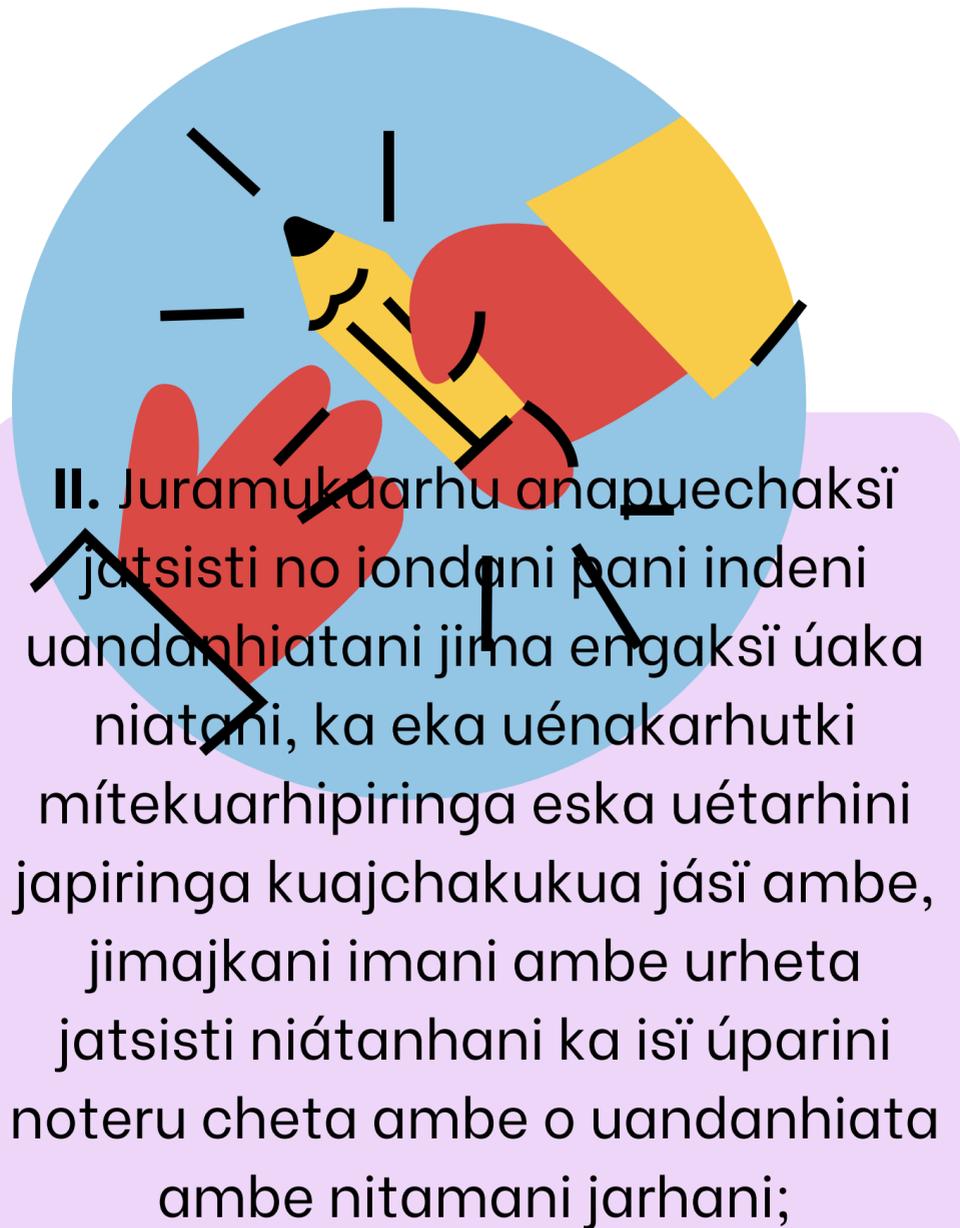
**V.** Uantantskua ma jimanga aiankpentani japiringa íámindu imani ukuaechani enka uandakuntani japiringa eska no sesi jarhaska. Jatsisti ambantku arhini nanisi ukuarhipi, na jatini nani nasi jindepí, eska ari: Káni, ambe jandu, neo, ¿ambesi upi?, ¿ambési ukuarhipi?, ¿né isi usipi?, ¿nani na isi usi?, ¿jarhaspi nemateru enga exeni jápka?, ka materu xasi ambe

**VII.** Eka isi uétarhepiringa, kurhajkorheni kuájchakukua ambe.

# Uénani jámani

Eka ambe ma k'uiripu enga no sési úenhani jaka niuaka uandakorhantani erakuntskuarhu anapu juramukuarhu isi, kuájpekorhekueparini, úati arisi jasi ambe uni

**I.** Sóntku jatsiti míndanhani jima énga kurhajchanhaka, ka jima uératini, johrenatiechaksi, uni uandakorhantni iámindu ambe ka ístu jimasí arhistamenhani jauati náki engaksi jindeka imaeri sésikuaecha ka na enga úaka marhoatarani;



**II.** Juramukuarhu anapuechaksi jatsisti no iondani pani indeni uandandhiatani jima engaksi úaka niatani, ka eka uénakarhutki mítekuarhipiringa eska uétarhini japiringa kuajchakukua jási ambe, jimajkani imani ambe urheta jatsisti niátanhani ka isi úparini noteru cheta ambe o uandandhiata ambe nitamani jarhani;

**III.** Eka ambe k'uanipiringa eska materu jasi juramuti jatsipiringa k'uetsaperani, jimajkani jánhaskatiechaksi ísi arhistakuati ka exeranhani imani sirandaechani engauiniharhitakuejka.

**V.** Los medios de prueba cuyo contenido se encuentra en un idioma distinto al español deberán ser traducidos y, a fin de dar certeza jurídica sobre las manifestaciones del declarante o compareciente, se dejará registro de su declaración en el idioma de origen.

**IV.** Eka ambe k'uiripu enga nirajka uandakorhantani no sési kánhakua ambe ka ireta p'urherhu anapuepiringa o eka no jurhenapiringa turhisí uadani o no kurhanguni inde jasi uandakuani, jatsisti péramenhani ma enga jarhoataka p'irhikuntapani uandakuechani p'urhe jimbo, ka uáti p'urhe jimbo uandakorhantani iámindu ambe, ka ístuksi iámindu ima engá ísi uetarhenchaka.

# Chúngutamakua takukukateri engá aiangukorhekueri ambe jatanharhika

Eka na nema kurhajchanhapiringa erakuntskuarhu anapu juramukuarhu IEM arhikatarhu, jimá péranhati sóntkueri engá erakuntskueri arhirperataeri ambe niatanhajka, jima ari ambe unhati

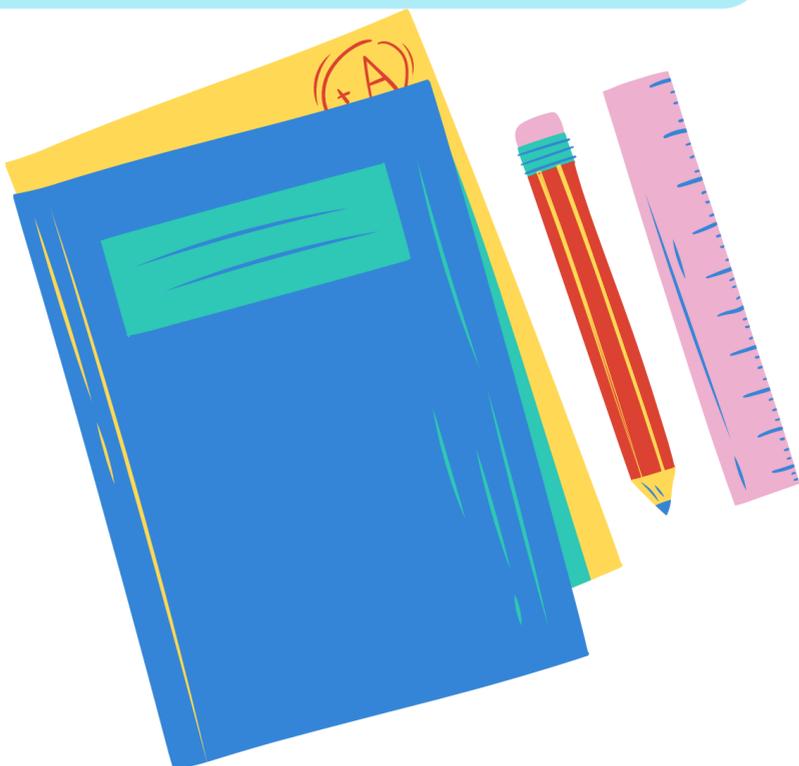
**I.** Eranharhikunhantani uandantskuechani ka ísí úparini míteni nani ka náki jasí k'uetsaperakua k'uania;

**III.** Eranharhikuntani eka uénakuarhu ambe iámu jakaksi;

**IV.** Ekajtu ísí uétarheaka, eranharhikuntani kuajpekueri arhistakuaechani

**II.** Karhanharhikunhantani uénakuarhu anapu takukukatarhu, ka ístu komputadorarhu, uraparini arhistatarakuaechani engá jima jaka, engá ítu jukanharhiaka juramukuarhu anapu karakataechani, miiukuechani engá intsinhanka chúngutamakuarhu anapu engá uarhimasí no sési kángataeri ambe niatajka “PESV”, ka miiukua uéxurhini anapau engá chúngumajka.

**V.** Eka uétarhepiringa, ménderueni káskuntanijarhani ukuecheri jirinhantskuechani, engá nótki mítekorheni jarhajka eska niátanhaka o nombe indeni uandakorhekuani.



# Kuájchakua urhetatakuaeri

**Arhukurhita 63.** Urhetatakuaeri kuajchakuechaksí juramutiecha jatsisti arhistani kurhajkorhekua jimbo o jimboka ísí uétarheni japiringa ka jindepirindi, jimboka jurhimbekuesinga ka ambendarhekua jarhani eka iondanhani japiringa íntsinhani, joperu no intsinhani eka no japiringa inde uandaniata.

Ari járhati jimbo úati arhistanhani:



1

Eratsekua uandaniataeri ka untani kuajchakuaeri káskukua ma;

2

Kénditani no sési jarhati uandantskuaechani enga nema úmenhani japiringa, xarhataparini ambe enga jimbo kénditanhani japiringa, ka uraparini uandakua etsakutarakuaechani eng sánderu marhoauaka, enga jamberi upiriga, jindeni, aianguntaparni k'uiripuni nani enga ísí eratsenhaka uni ka nani enga ukorhetini jaka ima ukua enga no sesi jaka, o ístu, uraparini imantu enga no sesi uri marhoatarakorheka;

3

Eka no sesi jasi ukua méntku jauenaka unhani, kénditakunhati sésikuaechani ima k'uiripu enga no sesi urijka;

4

Juramumenhani no sési uri eska méni jimbo kénditamenhaka erakuntskuarhu jámani, ka

5

Náki uéjki materu ambe enga marhoakuaka uarhimasini enga no sési nitamani jaka.

# Kuájchakuaeri ambe

## Sóntkueri:



**1.** No jurajkunhani uandaxeni no sési kánhakata jinguni;

**2.** Arhistanhani eska no jatsiska sésikua uni andaparhakuerani no sési kánhakuo o jimanga jauaka;

**3.** Arhistanhani eska no jatsiska sésikua uni andaparhakuerani no sési kánhakuo o jimanga jauaka;



# Kuájchakuaeri ambe

## Urhetatakuaecha:



1. Kuari jimboeri  
kuajchakua,



2. No sési  
kánhakataeri  
K'umanchikua  
kuajchakukua

3. Ístu támu enga no jaka  
jimini karakata, iámindu  
ima máruteru ambe  
engajtu marhoauaka  
kuajchakuni uarhimasi no  
sési kánhakatani.



# Kuájchakuechaksi marhoataranhati exepariani arini jurhimbiti eratsekuani:



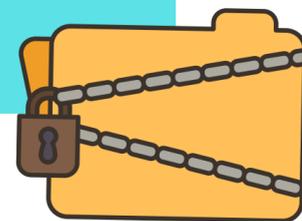
**1. Kuajchakuaeri eratsekua:** Arhisindi eska uénani jámani jatsisti irekuani kuajchakunhani, ístu anhanhekua ka p'ikuarherakua;

**2. Uétarhekuaeri ka terukukuaeri eratsekua:** Kuájchakukuaechaksi jatsisti terukuntani uandanniatani jinguni engga engga nema nitamani jaka, ka jatsisti marhoatapanhani eka ísi uétarheni japiringa p'ingutatarani a no jurajkuparini eska káneakateru uandanniatu engga jarhajka;

### **3. No aiankpekuaeri eratsikua:**

Iámindu ambe enga juramukuarhu aiangukorhenhantatini jaka ka enga unhani jaka kuajchakuparini uarhimasi no sési kánhakatani, jatsisti sipatekuarhkueni jási úranhani juramukuarhu.

Iámindu ambe enga juramukuarhu mítekata jaka jatsisti jískanhatini úranhani enga i jási uandanihiata ambejka, ka



### **4. No ióndakuaeri ka sési**

**niátakuaeri eratsekua:** Kuájchakua jatsisti no ióndani pérani, séskueni járhatani ka eska marhoakuaka no sési kanhakatani, ka marhoatanhani uénakuarhu uératini ka enga jamberi xani ióndaka (no sési kanhataeri juramukua)

# xarhatakua kuajpekuarhu

Májku tánguarhikuarhu k'uetsaperanhati k'amarerakuarhu jamberi, jimajkantku no úati ma jimbo unhani enga jatantaka arhukurhita 80rhu, uandakua jimbojkueuati ka orhejtsikukataeni juramukuarhu anapuechani jimbo, karantani pakatperakuani ka kuirunharhikuni

1

Eka kueratani japiringa nema niantani tánguarhikuarhu úati ístu ukorheni eka jurhiata míndakata japkia..

2

Úartiksi tachani isi pájta Korhiani uandapitíechani o kuajpintstíechani, ka indeksí uni andarhetani karakataechani enga t'uini uandarini japiringia eskaksi jatsiaska ka eka ísi ambe jauaka karhanharhikunhani sírandarhu indeni ambe.

3

Eka tánguarhikua uénakata japiringa, sésikua intsínhati uandantatini eska úaka uénani ambema arhini ka ísi uparini, ma xani nita, mua jinguni tembeni ka iumu nitamakua jinguni, uandantani iamu ambe enga uandantani jápka uénakuarhutki ka uandantani namuni ka nákieskiksi exeratakuecha enga jinguni úaka k'uetsaperani imaeri arhikuani. Juramutijtu úati uénani tánguarhikuani

4

Ísi tátsekuarhu, úati uandani ima enga k'amanharhitanhani jaka, engajtu úaka, ma ekuatse ka tembeni nitamakuani jimbo, mókuntani iamindu imani ambe enga k'amanharhitanhani japiringa, eiatspeparini xarhatakuechani enga jinguni úaka kuajpekorheni. Eka no uékani japiringa mókukorhentani no ojktasíndi uni pentani xarhatakuechani, joperu nojtu úati imani jinguni arhinhani eska ísiska eska na k'amanharhitanhani japiringa



5

Juramukuarhu anapu jántspiri úati erakuni náki xarhatakuechasi jatantajki eska xarhatanhaka ka ístu tátsekuarhu mandani arhini xarhatani.

6

K'amaratini eranharhikuni iamindu xarhatakuechani, juramukuarhu anapu jántspiri íntskuati sésikua mandani arhi unksi uandani ménderu, o imaecheri uandapitiechani, ka imaksi úatiteru kuajpekorheni uandakua jinguni o karakata jinguni, ma xanhariteru ka tembeni iumu nitamakuarhu jamberku. K'amaratini ini ambe, karanhantasindi k'amarhakueri ambe



# PESirhu i jasi xarhatakuajkusi ujti péranhani:

## Karakataecha:

**1.** Karakata enga urhetku anapuejkaksi ka ístu mítentskataenksi erakuntskuarhu anapu juramutiechani jimbo, ka enga ítumendi ima jindejka ts'imaeri niatakuecha míteantani



**2.** Karakataecha enga juramutiecha karantajka ka enga ima jindejka imaeri niatakua.

**3.** Karakata enga juramuti ujka jimboka isi jasi ambeniatatijka juramukuarhu.

# PESirhu i jási xarhatakuajkusi ujti péranhani:

## Kuerakatechaksi:

Iámindu ima jási ambe enga jinguni ujka jarhoakorhetarani p'itani ambema (xarhatakuecha, kurhanditakuecha, komputadorahu anapu miiukuechani) enga jamberi no uetarhejka eska jánhaskati ma eratseaka, uratakua ambe enga kuerakata jaka jarhotarani ka enga juramuni no jatsika.



## Jánhaskueri:

Juramukuarhu anapuecha úsindi eratsekuechani ka jukaparhakuechani kuerauani ka indeni jinguni uni arhini eka jaka o no jaka no sesi jási ukuecha enga nema uandamentaka uraparini juramukuaeri karakatani ka ipámindu ima ambe enga andarhetakuarhinhaka.

## Engaksi niataparini uérhupapiringa:

Uérapasindiksi niáraní erarhentani imani ambe enga andarhetaranhaka takukukatarhu.

# Axantskua k'uetsaperari juramukuarhu

Niarani k'amarakorheni urhetku anapu tánguarhikua, juramukuarhu anapu jántspiriecha axantati takukukatani, ístu aiankperakua ma k'uetsaperari juramukuarhu, jimanga ernharhikuntani janhaka íamindu ambe enga jima jamberi pakarakata jaka.

Aiankperata jatsisti jatanharhini ari ambe uénaparini:

1

Mandani arhini uandantskuecha engaksi jinguni uénataraka uandakuntani nemani:

2

K'uetsapetarakuechani enga tachani kéndaka;

3

Niátakuechani, ka ístu mamaru ambe enga juramukuarhu uéraini unhani jápka;

4

Eka ísi k'uanipiringa, kurhajkorhekuajtu ka karakata enga arhistajka kuajchakukuaeri ambe; ka,

5

Karakata enga jatanharhitini pakaraka tánguarhikuarhu anapu ambe, ka né enga jápka jima.



# K'uetsaperakua juramukuarhu

Niarani k'uetsaperari juramuti intsinhantani  
karakataechani jatsisti:

**I.** Eranharhikuntani eska iámindu ambe uska urhetku anapu juramukua, ambe enga karakata juramukuaeri arhistani jaka, ístu kénditani o jukaparharantani urhetku anapu kuajchakukuani.

**II.** Eka k'uetsaperari exepiringa eska kuerataxaka ambema takukukatarhu, jatsisti kúndani sáni imaeri jánhaskakuani jingoni, o úati kurhakuni urhetku anapu juramunitni eska imá úntaka, ka inde ambe marhoauati untani máteru tánguarhikua jimangaksi tachani úaka uandakorheni sánderu.

**III.** Niárani takukukata andangukata jarhani, urhejtsikuri jatsisti aianguantani iámindu k'uetsaperakua juramukuarhu anapuechani ioarhiantapariani, tsimani jurhatikua jimbo k'amarakueri, jimanga mítekorhiaka urherhetatakua nani nasi pakara inde uandamentskua enga k'uetsaperanhaka.

**IV.** K'uetsaperakua juramukuarhu anapuecha, májku k'eri ukorhentatini kuerantani ma jurhatikua jimbo imani karakata k'amarakueri enga urhejtsikuri péntapka

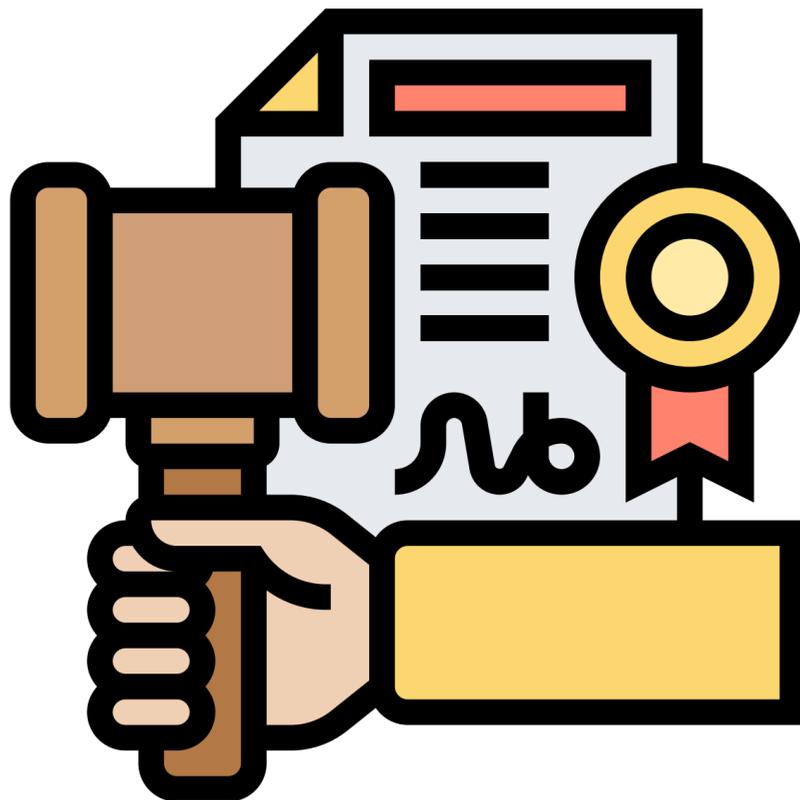


# K'amarakuaeri ambe

K'amarakua engga PESirhu k'uetsapenhaka,  
ari ambe jinguni k'amarhusindi:

**a)** Arhini eska no ma jarhaska no sési jasi ukua engga nema uandamenhantapka ka, eka ísi uétarhiaka, kénditantani kuajchakukuaechani engga pérakata jápka.

**b)** Arhini eska jarhaska ma ukua engga no sési jaka ka, eka ísi uétarhiaka, uinhamarhenhani eska úaka o no úaka ambe engga jatantajka juramukuarhu.



# Meiamutakua

**1.** Tsítani  
karakorhekua  
erakukuaeri  
sésikuechani:

(Artículos 444 al 458 de la  
LGIFE en concordancia  
con el artículo 231 del  
CEEMO.)

**7.** Noteru  
jiajcutanhani  
uandakua  
etsakutarakuani  
urani.

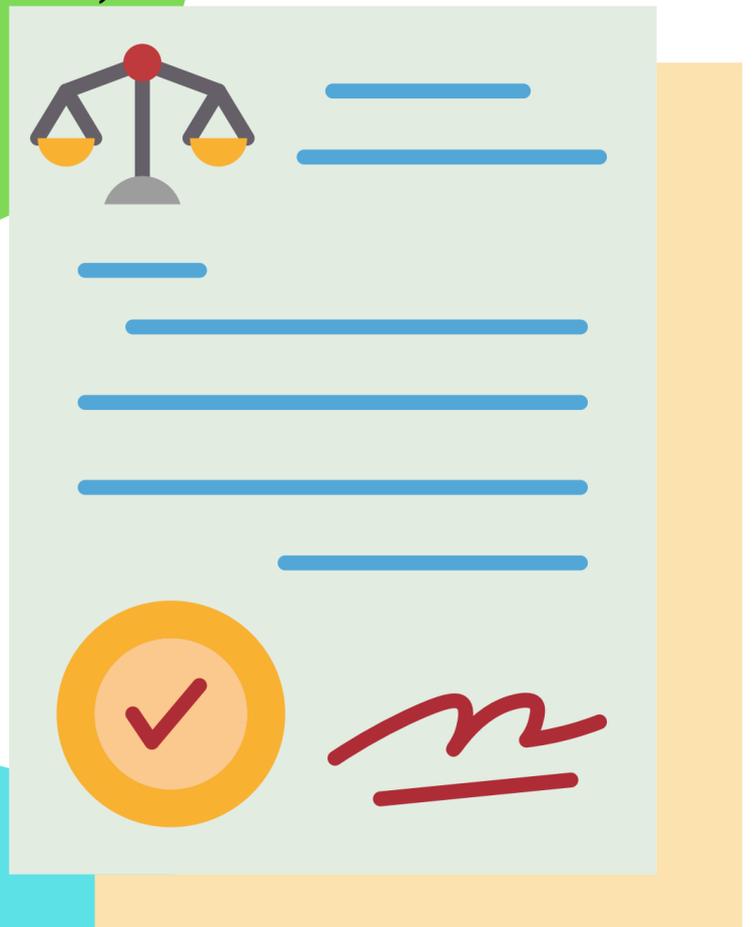
**2.** Kénditani  
erakuntskueri  
karakorhekua;

**4.** Tumina  
euanhani  
(andakua);

**6.** Kénditamenhani  
sésika  
kúngorhekua  
karakorhekueri;

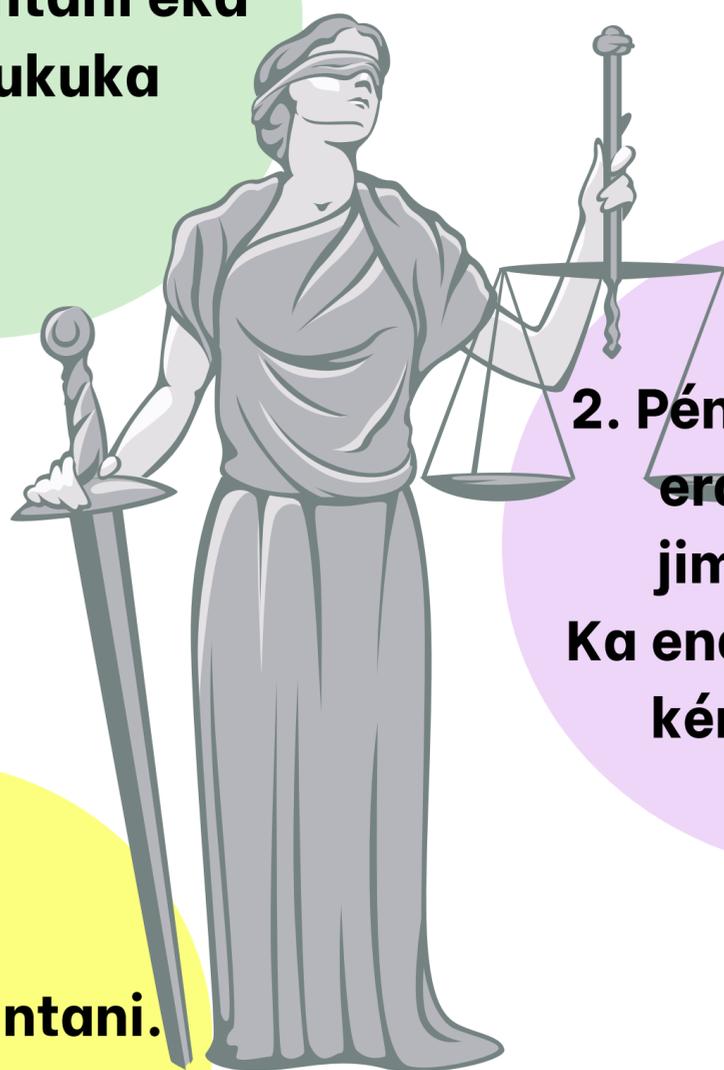
**3.** Xukájchani ini  
japarini;

**5.** Késkumenhani  
terujkani jamberi  
tumina eka  
kúnguarhikuamáe  
piringa;



# Maru ambe engga sési péntataraka iámu ambe

**1. Maiamuntani eka  
no sési ukuka**



**2. Pénhantani sóntku  
erakuntskuaru  
jimanga jápka  
Ka engga no sesi jimbo  
kénditanhapka**

**3. Púamenhantani.**

**4. Arhistakua  
noteru uni**

# NO SESI JÁNGUARHU ANAPU

VPMRG arhikata mítekata pakarasti 20 arhukurhitarhu jimbo juramukuarhu enga erakuntskuari amberi jatanharhika. Inde jási niátakua ambe jimbo enga no sési jánguarhu anapueka, ima enga no sési úmenhani japiringa úati nirani aiangukorhentani juramukuarhu enga uaxastakata jakaksí no sési jangueri ambe jimbo exeni jarhani, ka jima uératini exenhani nanísí úa k'uetsaperanhani exeparini ná jási ukuasi uandanhantani jakí, isí jimbo uni ma jási juramukuarhu o máterurhu mítenhani eska isieska o no isiska eska ná aiangukorhenthantaka. Juramukuarhu anapu marhoatarakua jimanga jiokuarheni jarhajka uandamentskuechani no sési jási ukuecheri enga VPMRG arhikatarhu anapuejka, no indenku erakuntskuarhu sésikuaechani niatani jarhasíndi, ístu úsíndi arini ambe jimbojtu:

**a) Anhanhekuaeri sési jakua:** uándikperakua, atajperakua

**b) kúrhpekuaeri sésikua:** no ísku exejpekua, kúrhperakua

**c) Miákueri sési jakua:** no sési arhijpekua.

**d) Sésikua:** p'ingutskua, anhanhekuaeri jískatspekua

**e) Jatsikorhekua:** Jatsíkorhekua ambendarhekua, sipatspekua